

# ARIUS

## YDP-161

## YDP-141

## Brugervejledning

Oplysninger om samling af keyboardstativet findes i anvisningerne sidst i denne brugervejledning.

### **VIGTIGT - Kontroller strømforsyningen - (YDP-161)**

Sørg for, at den lokale netspænding svarer til den spænding, der er angivet på typeskiltet på bundpladen.

I nogle områder kan instrumentet være leveret med en spændingsomskifter, der er placeret på keyboardets bundplade tæt på strømforsyningsledningen. Kontrollér, at spændingsomskifteren er indstillet til den netspænding, der findes i dit område. Omskifteren er indstillet til 240 V, når enheden leveres.

Skift indstillingen med en flad skruetrækker ved at dreje omskifteren, så den korrekte spænding står ud for pilen på panelet.

## Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Deutsch	Français	Nederlands	Español	italiano	Português	Ελληνικά	Svenska	Norsk	Dansk
<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb.	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'espace de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος	<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt och garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet.	<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Polski	Česky	Magyar	Eesti keel	Latvisiņu	Lietuvių kalba	Slovenčina	Slovensčina	България език	Limba română
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahaedustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu fi rmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem fi rmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení fi rmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciafeltételek tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteavet leidmise kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Svarīgs paziņojums: Garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apakššanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt mūsu norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Dēmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovąbe savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobnejšie informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Representative Offices in Europe

## AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## BELGIUM

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.  
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia  
Tel: +357 (0)22 510 477  
Fax: +357 (0)22 511 080

## CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)  
Generatørvæj 6A, 2730 Herlev, Denmark  
Tel: +45 44 92 49 00  
Fax: +45 44 54 47 09

## ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## FINLAND

(For Musical Instrument)  
F - Musiikkii OY  
Kaisaniemenkatu 7, PL260  
00101 Helsinki, Finland  
Tel: +358 (0)9 618511  
Fax: +358 (0)9 61851385

## (For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
J.A.Wettergrens gata 1  
Västra Frölunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## FRANCE

Yamaha Musique France  
Zone d'activité de Pariset  
7, rue Ambroise Croizat  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
(B.P. 70, 77312 Mame la Vallée Cedex 2  
France-Adresse postale)  
Tel: +33 (0)1 64 61 4000  
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

## GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH  
Siemensstr 22-34  
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany  
Tel: +49 (0)4101 3030  
Fax: +49 (0)4101 303 77702

## GREECE

PH, Nakas S.A. Music House/Service  
19 KM Leoforos Lavriou  
19002 Peania / Attiki, Greece  
Tel: +30 (0)210 6686260  
Fax: +30 (0)210 6686269

## HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## ICELAND

(For Musical Instrument)  
HLJODFAERAHUSID EHF  
Sidumla 20  
108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354 525 50 50  
Fax: +354 568 65 14

## (For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
J.A.Wettergrens gata 1  
Västra Frölunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +353 (0) 1526 2449  
Fax: +44 (0) 1908 369278

## ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.  
Viale Italia 88  
20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39 (0)2 93577 1  
Fax: +39 (0)2 937 0956

## LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Seefeldstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Fax: +41 (0)44 3833918

## LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## MALTA

Olimpus Music Ltd.  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street  
Msida, MSD06  
Tel: +356 (0)2133 2093  
Fax: +356 (0)2133 2144

## NETHERLANDS

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## NORWAY

YS Oslo Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)  
Grini Naeringspark 1  
1361 Osteras, Norway  
Tel: +47 67 16 77 70  
Fax: +47 67 16 77 79

## POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
ul. 17 Stycznia 56  
02-146 WARSZAWA/POLSKA  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.  
Sucursal Portuguesa  
Rua Alfredo da Silva  
2610-016 Amadora, Portugal  
Tel: +351 214 704 330  
Fax: +351 214 718 220

## ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.  
Ctra. de la Coruna km.17, 200  
28230 Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34 902 39 8888  
Fax: +34 91 638 4660

## SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB  
J.A.Wettergrens gata 1  
Västra Frölunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Seefeldstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Fax: +41 (0)44 3833918

## UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 870 4445575  
Fax: +44 (0) 1908 369278

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

\* Opbevar brugervejledningen et sikkert sted til senere brug.



### ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

#### Strømforsyning/strømledning/AC-adapter

- Strømledningen må ikke anbringes i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Ledningen må ikke bøjes eller på anden måde beskadiges. Anbring ikke tunge genstande på ledningen, og lad den ikke ligge på steder, hvor man kan træde på den, snuble over den eller rulle genstande hen over den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneskilt.
- (YDP-141) Brug kun den specificerede adapter (side 38). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på instrumentet eller overophedning.
- (YDP-161) Brug kun den medfølgende strømledning og det medfølgende stik.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

#### Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

#### Vand og fugt

- Instrumentet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på instrumentet, da væsken kan trænge ind gennem instrumentets åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

#### Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

#### Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
  - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
  - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
  - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
  - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.



# **FORSIGTIG**

**Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:**

## **Strømforsyning/strømledning/AC-adapter**

- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvej, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

## **Keyboardstativ, samling**

- Læs den medfølgende dokumentation om samlingsprocessen omhyggeligt. Hvis du ikke samler instrumentet korrekt, kan det medføre skader på instrumentet eller personskade.

## **Placering**

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Tag alle tilsluttede kabler ud, inden du flytter instrumentet.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

## **Forbindelser**

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lyd niveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lyd niveau er nået.

## **Retningslinjer for brug**

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på tangentlåget eller instrumentet. Pas desuden på ikke at få fingrene i klemme i tangentlåget.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker i tangentlåget, panelet eller tangenterne.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lyd niveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

## **Brug af klaverbænken (hvis den medfølger)**

- Klaverbænken skal placeres, så den står stabilt og ikke kan vælte.
- Brug ikke klaverbænken som legetøj, og stil dig ikke på den. Hvis den bruges som værktøj eller trappetage til andre formål, kan det resultere i ulykker eller personskade.
- For at undgå ulykker eller personskade må der kun sidde én person på klaverbænken ad gangen.
- Hvis skruerne på klaverbænken løsner sig efter længere tids brug, skal du stramme dem med jævne mellemrum ved hjælp af det medfølgende værktøj.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

## **YDP-141**

Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv om kontakten er i positionen "STANDBY". Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

## **YDP-161/141**

Produktets serienummer findes på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

**Modelnr.**

---

**Serienr.**

---

(nederst)

# Om denne brugervejledning


Tak, fordi du har købt et Yamaha-digitalklaver! Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, for at du kan få mest mulig glæde af instrumentets avancerede og praktiske funktioner.

Vi anbefaler også, at brugervejledningen opbevares et sikkert og praktisk sted, så den er let at finde, når du skal bruge den.

Følgende vejledningsmateriale leveres med dit digitale klaver

## Medfølgende dokumenter

 **Brugervejledning (denne bog)**

 **Kvikguide (særskilt ark)**

I denne guide beskrives de funktioner, der er tildelt knapperne og klaviaturet, mere detaljeret.


## Onlinemateriale (kan hentes på internettet)

Følgende vejledningsmateriale kan hentes i Yamahas manualbibliotek, Yamaha Manual Library. Få adgang til Yamahas manualbibliotek ved at indtaste dit modelnavn (f.eks. YDP-161) i området Model Name for at lede efter vejledningerne.

**Yamahas manualbibliotek** <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

 **Hæftet Data List**

Data List indeholder MIDI-relaterede oplysninger, f.eks. MIDI-dataformatet og MIDI-implementeringsoversigten.

 **MIDI Basics (findes kun på engelsk, fransk, tysk og spansk)**

Se denne introduktion, hvis du vil vide mere om MIDI, og hvordan det bruges.

## BEMÆRK

Undgå muligheden for skader på produktet, data eller anden ejendom ved at følge nedenstående bemærkninger.

### ■ Håndtering og vedligeholdelse

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (f.eks. direkte sollys, varmeapparater eller en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet og de indvendige komponenter.
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.
- Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør eller let fugtet klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.
- Ved ekstreme ændringer i temperatur eller fugtighed kan der opstå kondensering, og vand kan dannes på instrumentets overflade. Hvis der er vand, kan delene af træ absorbere vandet, og kan blive ødelagt. Sørg for at tørre alt vand af med det samme med en blød klud.

### ■ Lagring af data

Gemte data kan gå tabt som følge af fejlfunktion eller forkert betjening. Gem vigtige data på en ekstern enhed, f.eks. en computer.

## Oplysninger

### ■ Om ophavsrettigheder

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, hvortil Yamaha har ophavsretten, eller hvortil Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. Sådant ophavsretligt beskyttet materiale omfatter, men er ikke begrænset til, al computersoftware, stilartsfiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Sådanne programmer og sådant indhold må kun bruges privat og i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Overholdes dette ikke, kan det få retslige konsekvenser. FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.

### ■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er blevet redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

### ■ Om denne vejledning

- De illustrationer, der er vist i denne vejledning, er kun vejledende og kan være lidt forskellige fra dem, der vises på dit instrument.
- Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft(R) Corporation i USA og andre lande.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

# Indhold

---

## Indroduktion

Om denne brugervejledning.....	6
Indhold .....	7
Funktioner .....	8
Tilbehør .....	8
Kontrolfunktioner og stik på panelet .....	9
Før du bruger digitalklaveret.....	10
Låg .....	10
Nodestativ.....	10
Sådan tænder du for instrumentet .....	11
Indstilling af lydstyrke .....	12
Brug af hovedtelefoner .....	12

## Reference

Lytning til demomelodier .....	13
Afspilning af 50 forprogrammerede melodier (songs) .....	14
Lytning til melodier, der er indlæst fra computeren.....	15
Valg og brug af lyde .....	16
Valg af lyde .....	16
Brug af pedalerne.....	17
Dæmperresonans (YDP-161) .....	17
Variation af klangen – rumklang.....	18
kombinere to lyde (dobbeltilstand).....	19
Transponering .....	20
Finstemning af tonehøjden .....	20
Brug af metronomen .....	21
Indstilling af tangenternes anslagsfølsomhed .....	22

Indspilning af det, du spiller .....	23
Indspilning af det, du spiller .....	23
Afspilning af indspillede musikdata .....	25
Sletning af indspillede data .....	25

Lytte til en bestemt stemme / Øvning på enhændig stemme .....	26
--	----

Tilslutning af MIDI-instrumenter .....	27
Om MIDI.....	27
Muligheder med MIDI .....	27
Tilslutning af digitalklaveret til en computer.....	28
Overførsel af melodidata mellem computeren og digitalklaveret.....	28
Sikkerhedskopiering af data og initialisering af indstillinger .....	29

MIDI-funktioner .....	30
Valg af MIDI-afsendelses/modtagelseskanal .....	30
Lokal kontrol til/fra .....	30
Program Change On/Off (Programændring FRA/TIL).....	31
Kontrolændringer til/fra .....	31

Fejlfinding.....	32
------------------	----

Tilbehør .....	32
----------------	----

Samling af keyboardstativet .....	33
-----------------------------------	----

INDEKS.....	37
-------------	----

## Appendiks

Specifikationer .....	38
-----------------------	----

# Funktioner

## ■ AWM Dynamic Stereo Sampling

Dette Yamaha YDP-161/141 digitalklaver har en lang række fyldige og varierede lyde, som skabes vha. Yamahas eget sampling tone-genereringssystem "AWM Dynamic Stereo Sampling".

AWM (Advanced Wave Memory) er et samplingsystem, der genererer lyd, som kommer tæt på et akustisk instrument, i kraft af digital teknologi, som bruges til at optage instrumentets lyd. Det anvender en teknologi med et digitalt filter i høj kvalitet, til optagelsen af lydseksemplerne.

Bølgeformen fra en lyd fra en tangent, som slås an på et akustisk klaver, varierer fra pianissimo til fortissimo afhængigt af anslaget styrke. Med AWM Dynamic Stereo Sampling kan der frembringes tilsvarende dynamiske nuancer gennem at optage eksempler med forskellige anslagsstyrker. Jo flere eksempler der anvendes, desto bedre bliver udtrykskvaliteten og potentialet.

## ■ GH- (Graded Hammer) og GHS-klaviatur (Graded Hammer Standard)

Et særligt Graded Hammer-klaviatur på YDP-161 og Graded Hammer Standard-klaviatur på YDP-141 med gradueret tangentvægt og -reaktion på hele klaviaturet. De reagerer på et kraftigere anslag i klaviaturets lave ende og et lettere anslag i klaviaturets høje ende, hvilket betyder at der kan spilles som på et flygel.

Graded Hammer-klaviaturet gør det endvidere muligt at benytte tremolo og andre teknikker med gentagne tangentanslag.

## ■ Praktisk funktion, når man øver

Dit digitale klaver har en stemmeannulleringsfunktion. Du kan indspille delene med venstre hånd og højre hånd og så afspille dem separat; venstre og højre hånd. Du kan også øve en enhændig stemme, mens du spiller den anden hånd blandt én af de 50 forudprogrammerede melodier.

En indbygget metronom er et praktisk værktøj som hjælp til at udvikle præcis rytme.

# Tilbehør

- Brugervejledning (denne bog)
- Kvikguide (særskilt ark)
- Nodebogen "50 Greats for the Piano"
- My Yamaha Product User Registration\*1
- Klaverbænk\*2
- Strømkabel (YDP-161)
- AC-adapter (YDP-141)\*2

\*1 Du skal bruge det PRODUCT ID, som findes på dette ark, når du udfylder registreringsformularen (User Registration form).

\*2 Medfølger eller er ekstraudstyr alt efter, hvor instrumentet købes.

## ■ Stemning

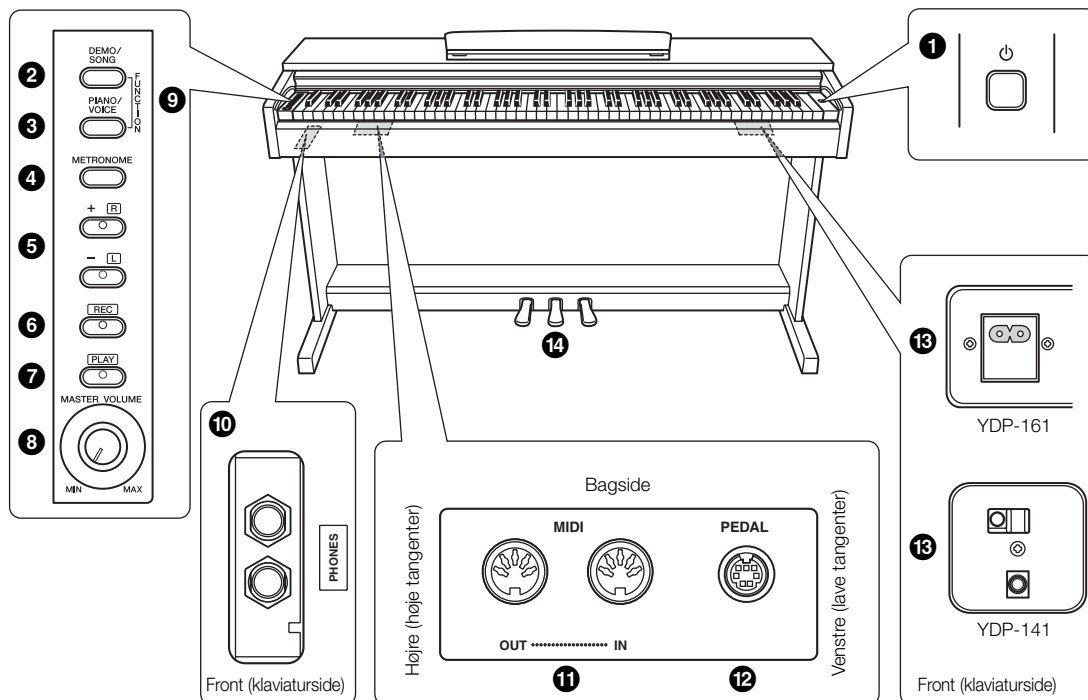
I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes. Det stemmer altid.

## ■ Transport

Hvis du flytter, er det nemt at tage instrumentet med. Du kan enten flytte det, som det er (i samlet tilstand), eller adskilt.

Under transporten skal klaviaturet være anbragt vandret. Det må ikke stilles op ad en væg eller stilles på højkant. Instrumentet bør ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød.

# Kontrolfunktioner og stik på panelet



- 1 [ ]-knap** ..... side 11  
Afbryder(YDP-161)/Standby/On-knap (YDP-141)  
Den tænder eller slukker for enheden ( ) (YDP-161),  
standby (YDP-141) ( ).
- 2 [[DEMO/SONG]-knap** ..... side 13  
Lyt til en demomelodi for hver lyd og 50  
forprogrammerede melodier.
- 3 [PIANO/VOICE]-knap** ..... side 16  
Denne knap sætter dig i stand til at vælge en hvilken  
som helst lyd blandt 10 (YDP-161) eller 6 (YDP-141)  
lyde. Du kan også lægge to lyde sammen eller vælge en  
rumklangtype.
- 4 [METRONOME]-knap** ..... side 21  
Kontrollerer metronomens funktioner.
- 5 [+ R], [- L]-knapper** ..... side 13, 16, 23  
Disse knapper sætter dig i stand til at vælge en  
forudprogrammeret melodi til afspilning. Med dem kan  
du også ændre lyd eller tempo.  
Under afspilningen vil et tryk på knappen [+ R] eller [- L],  
mens du holder knappen [PLAY] nede, tænde/slukke for  
en del af melodien.
- 6 [REC]-knap** ..... side 23  
Indspil det, du spiller.
- 7 [PLAY]-knap** ..... side 25  
Afspilning af det indspillede.
- 8 [MASTER VOLUME]-knap** ..... side 12  
Brug denne knap til at indstille lydstyrken.
- 9 [FUNCTION]** ..... side 20, 30  
Hold [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne  
nede, og tryk på de angivne tangenter for at indstille  
MIDI- eller Transpose-parametrene.
- 10 [PHONES]-stik** ..... side 12  
Her kan du tilslutte et sæt almindelige stereohovedtelefoner,  
så du kan øve dig, uden at andre kan høre det.
- 11 MIDI [IN] [OUT]-stik** ..... side 27  
Slut en MIDI-enhed til dette stik for at bruge de  
forskellige MIDI-funktioner.
- 12 [PEDAL]-stik** ..... side 35  
Tilslut pedalkablet.
- 13 [AC IN] (YDP-161),  
DC IN (YDP-141)-stik** ..... side 35  
(YDP-161) Tilslut den medfølgende strømledning her.  
(YDP-141) Tilslut den medfølgende strømadapter her.
- 14 Pedaler** ..... side 17  
Brug disse pedaler, hvis tonerne skal vare længere eller  
lyde blødere og rundere.

# Før du bruger digitalklaveret

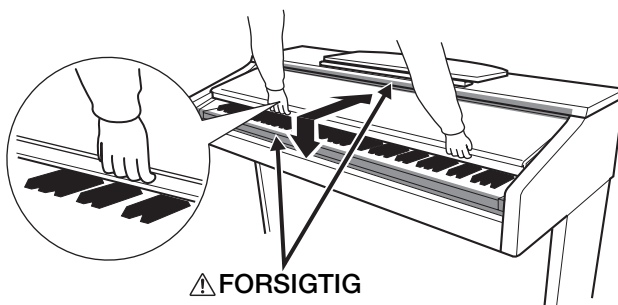
## Låg

### Sådan åbnes låget over tangenterne:

Løft en smule op i låget, og tryk derefter ind på det, så det glider ind.

### Sådan lukkes låget over tangenterne:

Træk låget ud mod dig selv, og sænk det forsigtigt ned over tangenterne.



#### ⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner eller lukker låget.

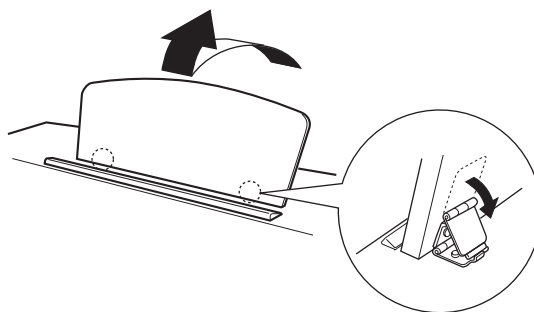
#### ⚠ FORSIGTIG

- Hold låget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem låget og klaveret.
- Anbring ikke genstande af f.eks. papir eller metal oven på låget. Små genstande kan falde ned i instrumentet, når låget åbnes, og kan være næsten umulige at fjerne. Dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning, brand eller anden alvorlig skade på instrumentet. Hvis det sker, skal du omgående slukke for strømmen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

## Nodestativ

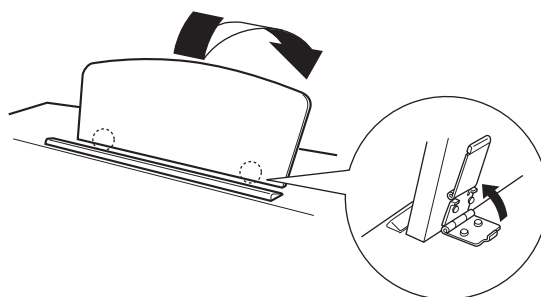
### Sådan sættes nodestativet op:

- 1 Træk nodestativet så langt op mod dig selv, som det kan komme.
- 2 Vip de to metalstøtter bag på nodestativet i venstre og højre side ned.
- 3 Vip nodestativet tilbage, så det hviler på de to metalstøtter.



### Sådan sænkes nodestativet:

- 1 Træk nodestativet så langt ind mod dig selv, som det kan komme.
- 2 Løft de to metalstøtter (på bagsiden af nodestativet).
- 3 Vip nodestativet tilbage, indtil det ligger helt ned.



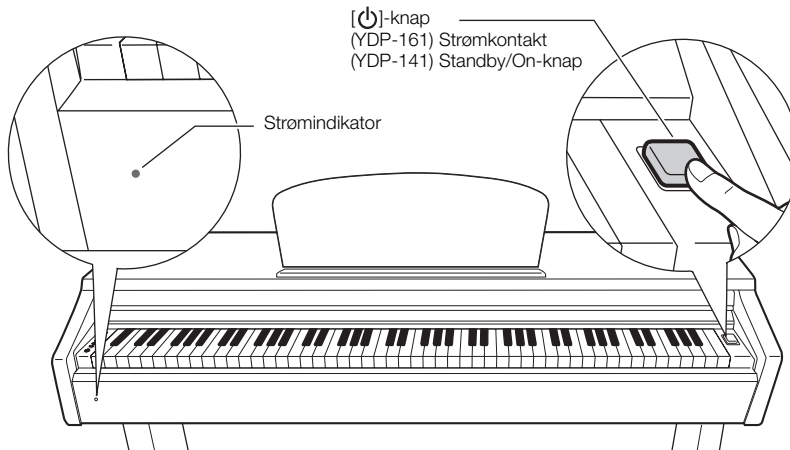
#### ⚠ FORSIGTIG

- Brug ikke nodestativet, når det er halvt løftet. Når du sænker nodestativet, skal du ikke slippe det, før det er helt nede.



## ■ Sådan tænder du for instrumentet

- 1 Sørg for, at [⏻]-knappen er slukket.
- 2 Sørg for, at strømkablet er tilsluttet stikket på bagpanelet (side 35).
- 3 Sæt stikket i den anden ende af strømkablet i en almindelig stikkontakt.
- 4 Tryk på [⏻]-knappen i højre ende af klaviaturet for at tænde for strømmen til enheden.  
Strømindikatoren, der sidder på klaverets forside i venstre side, tændes.



Tryk på [⏻]-knappen igen for at slukke for strømmen.  
Strømindikatoren slukkes.

### ⚠ ADVARSEL (YDP-161)

- Kontrollér, at digitalklaveret er beregnet til den vekselspænding, der findes i det område, klaveret skal bruges i (som angivet på navneskiltet på bundpladen). I nogle områder kan instrumentet være leveret med en spændingsomskifter, der er placeret på instrumentets bundplade tæt på strømforsyningsledningen. Kontrollér, at spændingsomskifteren er indstillet til den netspænding, der findes i dit område. Hvis instrumentet tilsluttes en forkert vekselspænding, kan de indvendige dele tage alvorlig skade, og der kan være fare for elektrisk stød!
- Brug kun den strømforsyningsledning, der følger med instrumentet. Hvis den medfølgende strømforsyningsledning går tabt eller bliver beskadiget, skal du kontakte din Yamaha-forhandler. Brug af en forkert kabeltype kan medføre risiko for brand og elektrisk stød!
- Hvilken type strømforsyningsledning, der følger med instrumentet, afhænger af, hvilket land instrumentet er købt i. (I nogle områder kan der medfølge et overgangsstik, hvis ben er tilpasset stikkontakterne i det område, hvor instrumentet skal anvendes). Der må IKKE foretages ændringer af det stik, der leveres sammen med instrumentet. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal du lade en autoriseret elektriker montere en anden stikkontakt.

### ⚠ ADVARSEL (YDP-141)

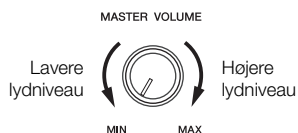
- Brug altid en korrekt stikkontakt.
- Brug altid en specificeret strømadapter. Brug af en anden strømadapter kan medføre fejlfunktion, overophedning eller brand.

### ⚠ FORSIGTIG (YDP-161/141)

- Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv efter [⏻]-knappen er slukket.
- Tag altid ledningen ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid eller ved udsigt til tordenvej.

## Indstilling af lydstyrke

Når du begynder at spille, kan du indstille et behageligt lydniveau med [MASTER VOLUME]-knappen.



### ⚠ FORSIGTIG

- Brug ikke instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau, da det kan medføre høreskader.

## Brug af hovedtelefoner

Tilslut et sæt hovedtelefoner til et af [PHONES]-stikkene.

Der er to [PHONES]-stik.

Du kan tilslutte to sæt almindelige stereohovedtelefoner. (Hvis du kun skal bruge ét par, kan de sættes i et hvilket som helst af stikkene).

Højtalerne i deaktiveres automatisk, når der sættes et stik i dette stik.

### ⚠ FORSIGTIG

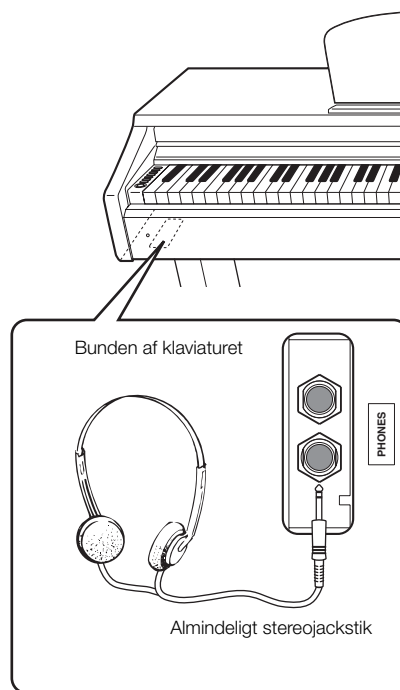
Lyt ikke til instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau via hovedtelefonerne, da det kan medføre høreskader.

### Brug af krog til hovedtelefon (kun for YDP-161)

Du kan hænge hovedtelefonerne på dette instrument. Der henvises til "Samling af keyboardstativet" på side 36 for at se en vejledning i installation af krogen til hovedtelefonerne.

### BEMÆRK

Hæng ikke andet end hovedtelefonerne på krogen. Da instrumentet eller krogen ellers kan blive beskadiget.



# Lytning til demomelodier

Demomelodier tilbydes, så det effektivt demonstrerer alle instrumentets lyde.

## 1 Tryk på [DEMO/SONG]-knappen for at starte afspilningen.

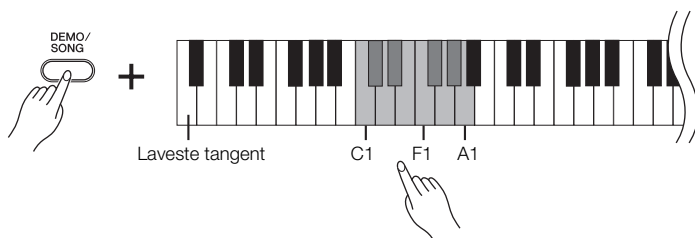
[PLAY]-knappens lampen lyser, og demomelodien for den aktuelle, valgte lyd begynder at afspille.

Afspilningen starter med den valgte melodi og fortsætter herefter i følgende rækkefølge: demomelodierne for de øvrige lyde, de 50 forprogrammerede melodier for klaver og eventuelle melodier indlæst fra en computer. Afspilningen vender herefter tilbage til den første demomelodi og gentages, til du stopper den.

### Sådan vælges en demomelodi.

Under afspilningen af en demomelodi kan du trykke på [+ R]- eller [- L]-knappen for at vælge og afspille den forrige demomelodi.

Hvis du vil vælge en bestemt demomelodi blandt demomelodierne for de 10 (YDP-161) eller 6 (YDP-141) demolyde, skal du trykke på [DEMO/SONG]-knappen og derefter trykke på en af C1-A1 (YDP-161) eller C1-F1 (YDP-141)-tangenterne.



For yderligere oplysninger om hvordan man indstiller tempoet for afspilning af demomelodier – se side 21.

Demomelodierne overføres ikke via MIDI.

Demomelodier kan ikke anvendes med Part select-funktionen.

## 2 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] -knappen for at standse afspilningen.

[PLAY]-indikatoren slukkes.

### Demomelodier

YDP-161		YDP-141		Titel	Komponist
Tangent	Lydnavn	Tangent	Lydnavn		
C1	Grand Piano 1	C1	Grand Piano 1	Salut d'amour, op.12	E. Elagr
C#1	Grand Piano 2	C#1	Grand Piano 2	Original	Original
D1	E.Piano 1	D1	E.Piano	Original	Original
D#1	E.Piano 2			Original	Original
E1	Harpsichord 1	D#1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J.S.Bach
F1	Harpsichord 2			Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV.816	J.S.Bach
F#1	Vibraphone			Original	Original
G1	Church Organ 1	E1	Church Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J.S.Bach
G#1	Church Organ 2			Trionsonate Nr.6, BWV.530	J.S.Bach
A1	Strings	F1	Strings	Original	Original

"Original"-sange er Yamahas originaler (©2010 Yamaha Corporation).

Demomelodier, med undtagelse af "Original", er omarrangerede uddrag af originalkompositionerne.

# Afspilning af 50 forprogrammerede melodier (songs)

Digitalklaveret indeholder musikdata for de 50 klavermelodier samt for demomelodierne for lydene. Du kan enten bare lytte til melodierne. Du kan også slå dem op i det medfølgende hæfte "50 Greats for the Piano", der indeholder noter til de 50 forprogrammerede melodier.

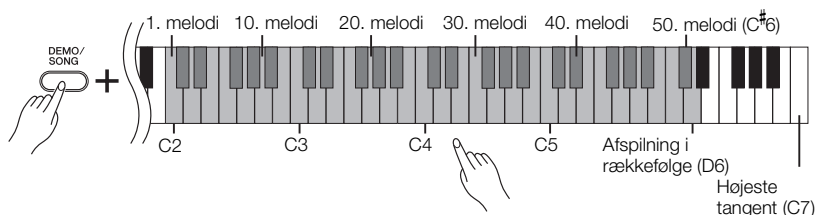
## 1 Vælg nummeret på den melodi, du ønsker at afspille fra "50 Greats for the piano."

Numrene på de forprogrammerede melodier for klaver er tildelt tangenterne C2-C#6.

## 2 Vælg den melodi, der skal afspilles, ved at holde [DEMO/SONG]-knappen nede og samtidig trykke på en tangent mellem C2- C#6.

[PLAY], [+ R] and [- L]-knapperne lyser, og den valgte klavermelodi begynder at afspille. Afspilningen starter med den valgte melodi. Herefter fortsætter afspilningen af de forprogrammerede klavermelodier i følgende rækkefølge: øvrige forprogrammerede melodier, efterfulgt af melodier, som er indlæst fra en computer (hvis der er nogle) og derefter demomelodierne. Sekvensen går derefter tilbage til den første forprogrammerede melodi og gentager denne, indtil du stopper den.

For at afspille alle forprogrammerede melodier, og melodier der er indlæst fra computeren (hvis der er nogle), skal du holde [DEMO/SONG]-knappen nede og trykke på D6-tangenten.



Under afspilningen af en melodi kan du trykke på [+ R]- eller [- L]-knappen for at vælge og afspille den forrige melodi.

## 3 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] -knappen for at standse afspilningen.

[PLAY], [+ R] og [- L]-knapperne slukker.

### Melodi:

På dette instrument betyder ordet "melodi" et stykke musik. Dette omfatter også demomelodier og de 50 forprogrammerede melodier for klaver.

### Start og standsning af afspilning

De 50 forprogrammerede melodier indeholder uafhængige venstre- og højrehåndsdele/sider. Du kan fokusere på at øve dig på en del/side af tangenterne, mens du kun afspiller den anden del/side. (side 26)

Du kan spille på tangenterne samtidig med afspilningen af den forprogrammerede melodi. Du kan ændre den lyd, der bruges, når du spiller på tangenterne.

For yderligere oplysninger om hvordan man indstiller tempoet for afspilning af forprogrammerede melodier – se side 21.

Standardtempoet vælges automatisk, når der vælges en ny forprogrammeret melodi, og når afspilningen af den nye forprogrammerede melodi startes.

Hvis du vælger en anden melodi (eller når afspilningen af en ny melodi starter under afspilning af flere melodier), vælges den tilhørende indstilling for rumklang.

De 50 forprogrammerede melodier for klaver overføres ikke via MIDI.

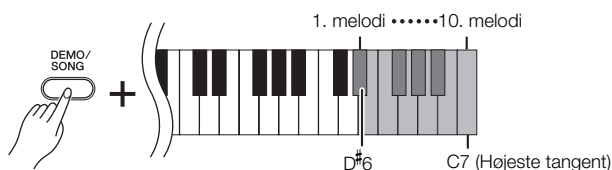
# Lytning til melodier, der er indlæst fra computeren

Du kan overføre melodidata fra computeren til instrumentet og afspille melodierne. (Se side 28 for at få yderligere oplysninger om at indlæse melodidata fra computeren).

## 1 Vælg den melodi, der skal afspilles, ved at holde [DEMO/SONG]-knappen nede og samtidig trykke på en D#6-C7-tangenterne for at afspille.

Melodinumrene (1 til 10) tildeles tangenterne D#6-C7 (se nedenstående illustration).

[PLAY], [+ R] og [- L]-knapperne lyser op, og den valgte melodi begynder at afspille. Startende med valgte melodi vil afspilningen af melodierne fra computeren fortsætte med fig. sekvens: alle øvrige melodier indlæst fra computeren, efterfulgt af demomelodier og 50 forprogrammerede klavermelodier. Afspilningen vender herefter tilbage til den første demomelodi og gentages, indtil du stopper den.



Under afspilningen af en melodi kan du trykke på [+ R]- eller [- L]-knappen for at vælge og afspille den forrige melodi.

## 2 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] -knappen for at standse afspilningen.

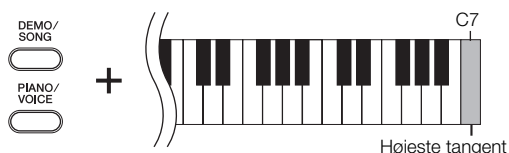
### Valg af kanal til afspilning af melodi

Hvis en melodi, der er indlæst fra computeren, bruger en lyd, der ikke understøttes af instrumentet, gengives den lyd, der oprindeligt blev brugt i melodien, muligvis ikke korrekt. Hvis det er tilfældet, kan du muligvis forbedre klangen og få en mere naturlig lyd ved at skifte afspilningskanalen for melodien fra "All" (Alle) til "1 + 2".

### Valg af afspilningskanal 1 + 2 til melodien:

Mens du trykker på og holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knappen nede samtidig, skal du trykke på tangenten C7.

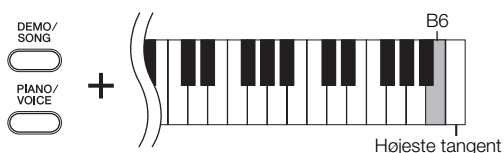
Lyden udsendes på kanal 1+2.



### Valg af alle afspilningskanaler for melodien:

Mens du trykker på og holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knappen nede samtidig, skal du trykke på tangenten B6.

Lyden udsendes på alle kanaler (1 til 16).



Du kan indlæse op til 10 melodier eller op til 845 KB data fra computeren.

Brug følgende tabel til at notere titlerne på de melodier, du har indlæst fra computeren.

Tangent	Melodititel
D#6	
E6	
F6	
F#6	
G6	
G#6	
A6	
A#6	
B6	
C7	

### Start og standsnings af afspilning

Du kan fokusere på at øve dig på en del/side af tangenterne, mens du kun afspiller den anden del/side. (side 26)

### Standardindstilling:

Kanaler 1+2

"Standardindstillingen" er den fabriksindstilling, der gælder, når du første gang tænder for instrumentet.

For justering af tempoet ved afspilning af forprogrammerede melodier, se side 21.

Når "1&2" er valgt, vil kanalerne 3 - 16 blive udsendt via MIDI.

Når "ALL" er valgt, ingen kanal vil blive udsendt via MIDI.

# Valg og brug af lyde

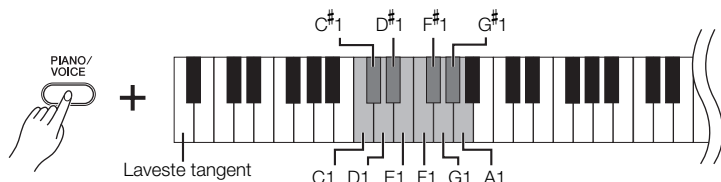
## Valg af lyde

Tryk på [PIANO/VOICE]-knappen, og slip den, for at vælge lyden Grand Piano 1.

Hold [PIANO/VOICE]-knappen nede, og tryk på [+ R] eller [- L] for at vælge en anden lyd.

Hvis du vil vælge en bestemt demomelodi direkte, skal du trykke på en af tangenterne mellem C1-A1 (YDP-161) eller C1-F1 (YDP-141), mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede.

Mens du spiller på tangenterne, kan du indstille lydstyrken til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen.



For at lære de forskellige lyde at kende kan du lytte til demomelodierne for hver lyd (side 13).

### Lyde:

På dette instrument betyder en lyd en "klang" eller "lydfarve".

Når du vælger en lyd, vælger instrumentet automatisk den rumklangstype og -dybde (side 18), der passer bedst til lyden.

### YDP-161

Tangent	Lydnavn	Beskrivelse
C1	Grand Piano 1	Indspillede samples fra et koncertflygel i fuld størrelse. Perfekt til klassiske værker samt til andre stilarter, hvor der skal bruges et akustisk klaver.
C#1	Grand Piano 2	Rumlig og klar klaverlyd med lys rumklang. God til pop.
D1	E.Piano 1	En elektronisk klaverlyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. God til pop.
D#1	E.Piano 2	Lyden af et elektrisk klaver med "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt.
E1	Harpsichord 1	Det definitive instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt.
F1	Harpsichord 2	Blander den samme lyd en oktav højere, hvilket giver en lysere klang.
F#1	Vibraphone	Lyden af en vibrafon spillet med forholdsvis bløde køller.
G1	Church Organ 1	Dette er en typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). God til barok kirkemusik.
G#1	Church Organ 2	Denne lyd bruger hele pipeorglets kobbel og forbindes ofte med Bachs "Toccat og fuga".
A1	Strings	Rumligt og stort strygerensemble. Prøv at kombinere denne lyd med en klaverlyd i dobbelttilstand.

### YDP-141

Tangent	Lydnavn	Beskrivelse
C1	Grand Piano 1	Indspillede samples fra et koncertflygel i fuld størrelse. Perfekt til klassiske værker samt til andre stilarter, hvor der skal bruges et akustisk klaver.
C#1	Grand Piano 2	Rumlig og klar klaverlyd med lys rumklang. God til pop.
D1	E.Piano	En elektronisk klaverlyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. God til pop.
D#1	Harpsichord	Det definitive instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt.
E1	Church Organ	Dette er en typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). God til barok kirkemusik.
F1	Strings	Rumligt og stort strygerensemble. Prøv at kombinere denne lyd med en klaverlyd i dobbelttilstand.

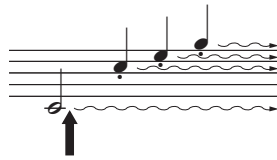


# Brug af pedalerne

## Fortepedal (højre pedal)

Dæmperpedalen fungerer på samme måde som dæmperpedalen på et akustisk klaver. Når pedalen er trådt ned, er tonernes efterklang længere. Slippes fodpedalen, stoppes (dæmpes) alle klingende toner.

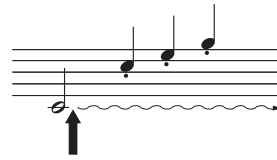
Fortepedalen har halvpedalfunktion.



Hvis du trykker fortepedalen ned her, klinger de toner, du spiller, for pedalen slippes igen, længere.

## Sostenutopedal (midterpedal)

Hvis du spiller en tone eller akkord på tangenterne og træder sostenutopedalen ned, mens du holder tonen (eller tonerne), klinger tonen, så længe pedalen holdes nede (som om du havde trådt på fortepedalen), men de efterfølgende toner klinger ikke længere, end de plejer. Du kan f.eks. lade en akkord klinge og spille en række andre toner "staccato".



Hvis du trykker sostenutopedalen ned her, mens tonen holdes, klinger tonen, så længe pedalen holdes nede.

## Soft-pedal (venstre pedal)

Når dæmperpedalen er trådt ned, mindskes lydstyrken, og tonefarven ændres en smule. Dæmperpedalen påvirker ikke toner, der allerede klinger, når pedalen trædes ned.

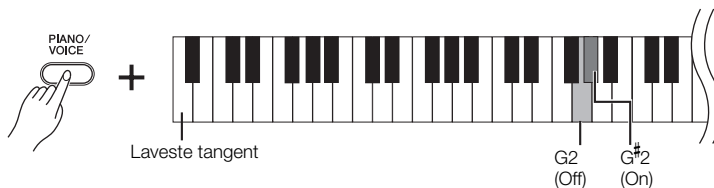
# Dæmperresonans (YDP-161)

Med dæmperresonansen kan der simuleres efterklang fra dæmperpedalen på et flygel, når du trykker på dæmperpedalen og slår tangenterne an. Denne effekt påvirker al instrumentets lyd.

## Tænde og slukke for dæmperresonanseffekten

Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du trykke på G<sup>#</sup>2-tangenten for at tænde for dæmperresonansen ("ON").

Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du trykke på G2-tangenten for at slukke for dæmperresonansen ("OFF").



Hvis fortepedalen ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere, at pedalkablet sidder korrekt i instrumentet (side 35).

### Hvad er halvpedal-funktionen?

Med denne funktion er det muligt at variere efterklangen afhængigt af, hvor meget pedalen trykkes ned.

Jo længere pedalen trykkes ned, desto længere bliver efterklangen. Hvis du f.eks. trykker på fortepedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklang, kan du slippe den halvt og dæmpe efterklangen (tætheden).

Orgel-, stryger- og koryde fortsætter med at klinge, så længe sostenutopedalen er trådt ned.

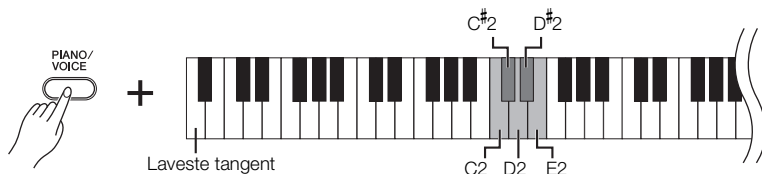
Standardindstilling: ON

## Variation af klangen – rumklang

Med denne funktion kan du vælge forskellige digitale rumklangseffekter, der giver lyden ekstra dybde og udtryk ved at skabe en realistisk akustisk klang.

### Valg af rumklangstype

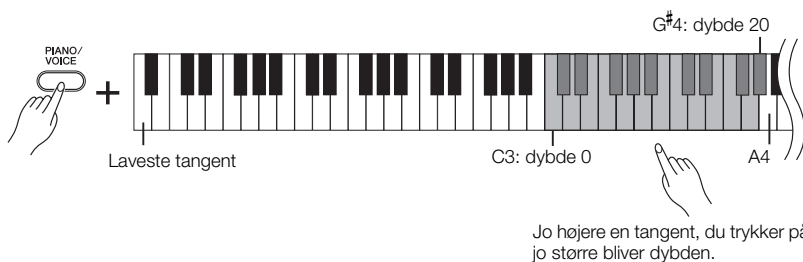
Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du trykke på en af tangenterne mellem C2 og E2 for at vælge en rumklangstype.



Tangent	rumklangstype	Beskrivelse
C2	Room (Rumklang)	Denne indstilling giver lyden en rumklangseffekt, der minder om den akustiske klang, der optræder i et mindre rum.
C#2	Hall1 (Koncertsal1)	Brug HALL 1-indstillingen til at få en "større" rumklangseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en mindre koncertsal.
D2	Hall2 (Koncertsal 2)	Brug HALL 2-indstillingen til at få en virkelig stor rumklangseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en stor koncertsal.
D#2	Stage	Simulerer den rumklang, der optræder på en scene.
E2	Fra	Der anvendes ingen effekt.

### Justering af rumklangsdybde

Du kan justere rumklangsdybden for den valgte lyd ved at trykke på en tangent mellem C3 og G#4, mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede. Dybden kan indstilles til mellem 0 og 20.



Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede og trykker på tangenten A4, skal du trykke på tangenten A4 for at indstille rumklangsdybden til den dybde, der egner sig bedst til den valgte lyd.

Standardindstillingerne for rumklangstype (inklusive OFF) og -dybde er forskellige fra lyd til lyd.

#### Rumklangsdybde:

0 (ingen effekt)-20  
(maksimal dybde)

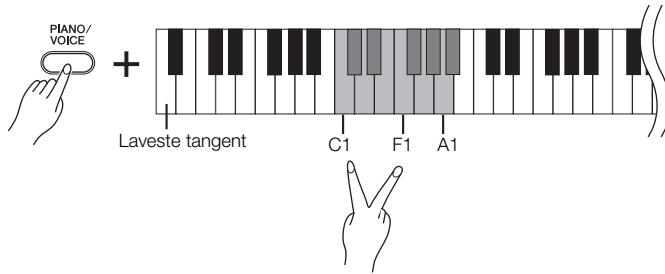
# I kombinere to lyde (dobbeltilstand)

Du kan lægge to lyde oven på hinanden og afspille dem samtidigt for at skabe en tykkere og rundere lyd.

## 1 Aktivér dobbeltilstand.

Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du samtidigt trykke på to tangenter mellem C1 til A1 (YDP-161) eller C1 til F1 (YDP-141) (eller trykke på en tangent, og holde den nede, mens du trykker på en anden) for at vælge de to ønskede lyde.

Se afsnittet "Valg af lyde" (side 16) for at få yderligere oplysninger om de lyde, der er tildelt tangenterne.



Den lyd, der er tildelt den laveste af de to tangenter, er lyd 1, og den lyd, der er tildelt den højeste af de to tangenter, er lyd 2.

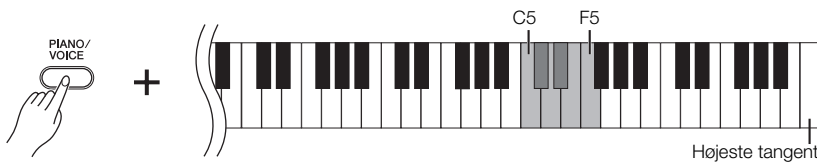
Du kan foretage følgende indstillinger for lyd 1 og 2 i dobbeltilstand:

### Valg af oktavindstilling

Du kan ændre tonehøjden op og ned en oktav ad gangen for lyd 1 og lyd 2 uafhængigt af hinanden.

Afhængigt af hvilke lyde du bruger i Dual-mode, lyder kombinationen af lyde måske bedre, hvis en af lydene flyttes en oktav op eller ned.

Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du trykke på en af tangenterne mellem C5 og F5.



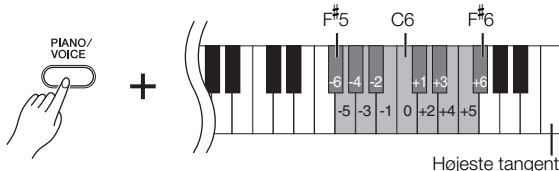
Lyd 1	C5	-1	Lyd 2	D#5	-1
	C#5	0		E5	0
	D5	+1		F5	+1

### Indstilling af balance

Du kan indstille balancen mellem de to lyde. Du kan f.eks. indstille en af lydene som hovedlyd med en kraftig lydstyrke og gøre den anden lyd svagere.

Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du trykke på en af tangenterne mellem F#5 og F#6. Ved indstillingen "0" er de to lyde i dobbeltilstand lige kraftige.

Indstillinger under "0" øger lydstyrken for lyd 2 i forhold til lyd 1, og indstillinger over "0" øger lydstyrken for lyd 1 i forhold til lyd 2.



## 2 Afslut dobbeltilstand, og vend tilbage til normal spilletilstand.

Tryk [PIANO/VOICE]-knappen for at vende tilbage til normal spilletilstand med én lyd.

Du kan ikke bruge den samme lyd til lyd 1 og lyd 2 samtidig i dobbeltilstand.

### Rumklang i dobbeltilstand

Den rumklangstype, der er tildelt lyd 1, har forrang. (Hvis rumklangen for lyd 1 er indstillet til OFF, bruges rumklangen for lyd 2).

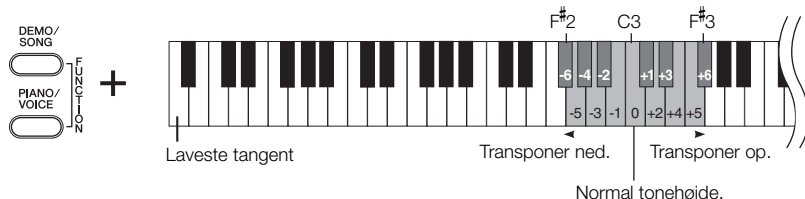
# Transponering

Med digitalklaverets transponeringsfunktion kan du sætte tonehøjden for hele instrumentet op eller ned i halvtone trin til et maksimum på seks halvtone trin. Det gør det lettere at tilpasse instrumentets tonehøjde til en sanger eller andre instrumenter.

Hvis du f.eks. indstiller transponeringsværdien til "5", vil et tryk på en C-tangent give et F. På denne måde kan du spille en melodi, som om den er i C-dur, og instrumentet transponerer den til F-dur.

## Indstilling af transponeringsgrad

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede, skal du trykke på en tangent mellem F#2 og F#3 for at vælge den ønskede transponeringsgrad.



### Sådan transponerer du tonehøjden ned (i halvtone trin)

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede, skal du trykke på en tangent mellem F#2 og B2.

### Sådan transponerer du tonehøjden op (i halvtone trin)

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede, skal du trykke på en tangent mellem C#3 og F#3.

### Sådan gendanner du den normale tonehøjde

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på tangenten C3.

**Transponering:**  
Ændring af tonearten. På dette instrument ændres hele instrumentets tonehøjde ved transponering.

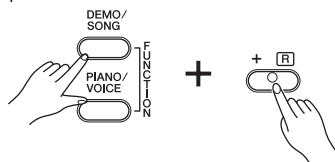
# Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet. Denne funktion er nyttig, når du spiller på digitalklaveret sammen med andre instrumenter eller med musik på cd.

## Indstilling af tonehøjden

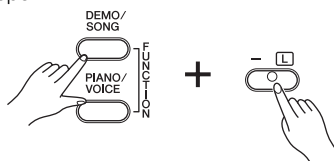
### Sådan hæver du tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Mens du holder [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på [+ R]-knappen.



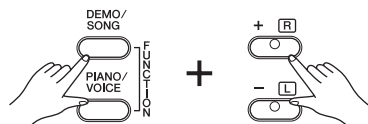
### Sådan sænker du tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Mens du holder [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på [- L]-knappen.



### Sådan gendanner du standardtonehøjden:

Mens du holder [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på [+ R] og [- L]-knapperne samtidigt.



**Hz (Hertz):**  
En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydølge svinger pr. sekund.

### Indstillingsmuligheder:

427,0-453,0 Hz

### Standardtonehøjde:

440,0 Hz

# Brug af metronomen

Digitalklaveret har en indbygget metronom (en anordning, der holder et nøjagtigt tempo), som er et praktisk hjælpemiddel, når man øver.

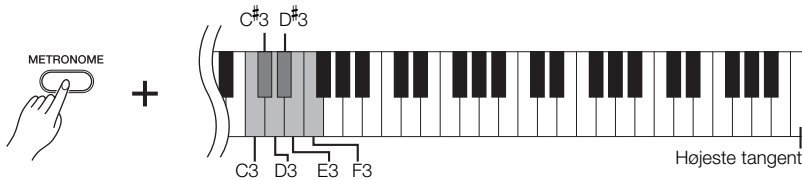
## 1 Tryk på [METRONOME]-knappen for at starte metronomen.

Start metronomen.

### Fastsættelse af taktarten.

Mens du holder [METRONOME]-knappen nede, skal du samtidigt trykke på en tangent mellem C3 og F3.

Det første taktslag i hver enkelt takt fremhæves med en klokkelyd, og resten markeres med klik. Standardindstillingen er 0/4 (C3). Med denne indstilling høres der et klik i alle taktslag.



Tangent	Taktangivelse
C3	0/4
C#3	2/4
D3	3/4
D#3	4/4
E3	5/4
F3	6/4

### Indstilling af tempo

Metronomens tempo og tempoet for afspilning af de forprogrammerede melodier kan indstilles til mellem 32 og 280 taktslag i minuttet.

#### **Sådan øges det indstillede tempo i trin på et:**

Hold [+ R]-knappen nede, mens metronomen spiller. Du kan også holde [METRONOME]-knappen nede, og trykke på tangenten C#5.

#### **Sådan sænkes det indstillede tempo i trin på et:**

Tryk på [-]-knappen, mens metronomen spiller. Du kan også holde [METRONOME]-knappen nede, og trykke på tangenten B4.

#### **Sådan øges det indstillede tempo i trin på ti:**

Tryk på og hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk på tangenten D5.

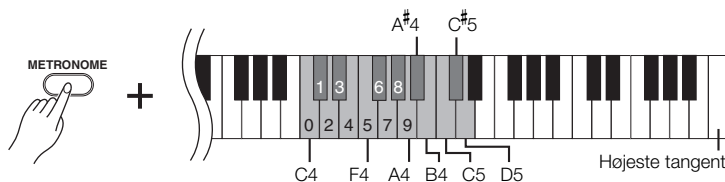
#### **Sådan sænkes det indstillede tempo i trin på ti:**

Tryk på og hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk på tangenten A#4.

#### **Hver af følgende tangenter har fået tildelt et tal.**

Mens du holder [METRONOME]-knappen nede, skal du trykke på tre tangenter mellem C4 og A4 for at angive et trecifret tal.

Det første tal, du angiver, er det længst til venstre. Hvis du f.eks. vil indstille tempoet til "95", skal du trykke på følgende tangenter i nævnte rækkefølge: C4 (0), A4 (9) og F4 (5).



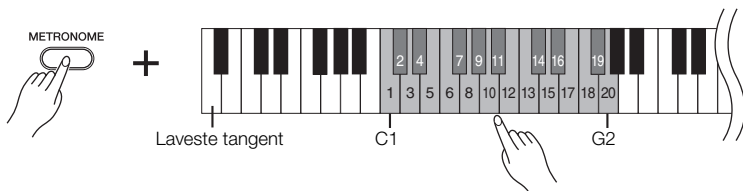
### Sådan gendannes standardtempoet:

Tryk samtidigt på [+ R]- og [- L]-knapperne, mens metronomen spiller. Du kan også holde [METRONOME]-knappen nede, og trykke på tangenten C5.

### Indstilling af lydstyrken

Du kan ændre lydstyrken for metronomlyden.

Mens du hold [METRONOME]-knappen nede, skal du trykke på en tangent mellem C1 og G2 for at indstille lydstyrken.



Jo højere en tangent, du trykker på, jo kraftigere bliver lydstyrken.

Tryk på [METRONOME]-, [+ R]- og [- L]-knapperne samtidig for at nulstille standardværdien 120, mens metronomen er standset.

### Indstillingsmuligheder:

C1 (1) - G2 (20)

### Standardindstilling:

G#1 (10)

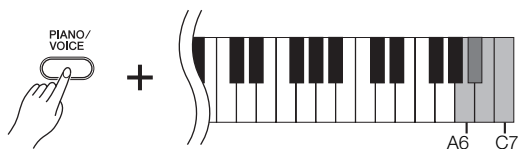
## 2 Tryk på [METRONOME]-knappen for at stoppe metronomen.

## Indstilling af tangenternes anslagsfølsomhed

Du kan indstille lydstyrken, som ændres afhængigt af, hvor hurtigt eller hårdt du slår tangenterne an. Vælg et passende anslag efter lydene, melodierne eller din smag. (Indstillingen påvirker ikke instrumentets fysiske vægt.)

Tangent	Indstilling for anslagsfølsomhed	Beskrivelse
A6	Fixed	Lydstyrken ændres ikke, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
A#6	Soft	Lydstyrken ændrer sig ikke meget, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
B6	Medium	Dette er klaverets standardanslagsfølsomhed. (standardindstillingen).
C7	Hard	Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtryksfuldt og dynamisk. Du skal anslå tangenterne hårdt for at frembringe en kraftig lyd.

Mens du holder [PIANO/VOICE]-knappen nede, skal du trykke på en tangent mellem A6 og C7 for at vælge den ønskede anslagsfølsomhed.



Denne indstilling virker ikke for visse lyde, f.eks. orgellyde.

### Standardindstilling:

B6 (Medium)



# Indspilning af det, du spiller

Med digitalklaverets optagefunktion kan du indspille den melodi, du spiller. Den indspillede melodi kaldes "brugermelodien".

Du kan indspille op til to dele hver for sig. For eksempel kan du indspille venstrehånds- og højrehåndsdelen separat. Elle du kan skabe et duet-stykke ved at indspille en del ad gangen og derefter spille dem sammen.

Følg nedenstående fremgangsmåde for at indspille og afspille det, du spiller.

## Indspilning af det, du spiller

### 1 Foretag alle indledende indstillinger.

Før du begynder at indspille, skal du vælge den lyd, du ønsker til indspilningen. (Se side 16).

Foretag også alle andre indstillinger (rumklang, tempo osv.).

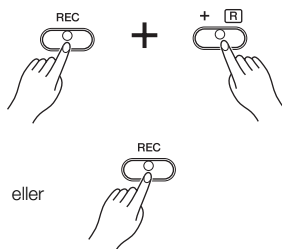
Indstil et behageligt lydniveau med [MASTER VOLUME]-knappen. Du kan også bruge [MASTER VOLUME]-knappen til at indstille lydniveauet under afspilning.

### 2 Vælg en stemme, og aktivér indspilningstilstand.

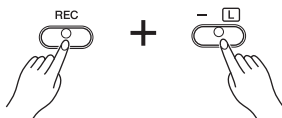
Hold [REC]-knappen nede, og tryk på [+ R]- eller [- L]-knappen for den stemme, du ønsker at indspille for at aktivere indspilningstilstand.

Hvis du trykker på [REC]-knappen og afspiller begge stemmer uden at specificere den indspillede stemme, vil melodien automatisk blive indspillet til den højre stemme ([+ R]). Indspilningen starter ikke endnu.

#### Indspilning af den stemme-del ([+ R])



#### Indspilning af venstre-stemmen ([- L])



[REC]-knappen og den valgte stemmeknap blinker i det aktuelt og valgte tempo. (Det kan vare et øjeblik, før indikatoren begynder at blinke).

Tryk på [REC]-knappen igen, hvis du vil forlade indspilningstilstanden.

#### Start og standsning af afspilning

Hvis data allerede er indspillet for [+ R] og/eller [- L]-stemmen, vil indikatoren for stemme(r) lyse, og data i stemme(ne) vil afspilles, så snart du indspiller din melodi.

Hvis du ikke ønsker at lytte til afspilningen, skal du holde [PLAY]-knappen nede og trykke på [+ R]- eller [- L]-knappen for den stemme, du ønsker at gøre lydløs.

Dens indikator slukker.

Hvert tryk på knapperne for stemmerne skifter mellem afspilning til og afspilning fra.

#### **BEMÆRK**

**Pas på, at du ikke kommer til at slette de indspillede data!**

Når du er færdig med at indspille din melodi, vil indikatoren for ([+ R] og/eller [- L])-knappen lyse. Indspilning af en anden melodi, mens denne indikator er tændt, overskriver de eksisterende, indspillede data.

Instrumentet kan ikke sættes i indspilningstilstand, mens der afspilles en demomelodi.

Brugermelodierne overføres ikke via MIDI.

#### **Indspilningskapacitet**

"Indspilningskapaciteten" er det maksimale antal musikdata, du kan indspille. Instrumentets indspilningskapacitet er 100KB (cirka 11.000 toner).

### 3 Start indspilningen.

Indspilningen starter, så snart du spiller på tangenterne. Du kan også trykke på [PLAY]-knappen for at starte indspilningen.

[REC]-knappen lyser jævnt, og indikatoren for indspilningsstemmen blinker i det aktuelle tempo. (Hvis data findes for den stemme, du ikke indspiller, vil den tilsvarende stemmeindikator lyse.)

### 4 Tryk på enten [REC] eller [PLAY]-knappen for at stoppe indspilningen.

Når indspilningen stoppes, vil alle indikatorer (for [REC], [PLAY], [+ R] og [- L]-knapperne) blinke, hvilket indikerer, at de indspillede data bliver gemt på instrumentet. Efter dataene er gemt, vil indikatoren for den indspillede stemme lyse jævnt, hvilket indikerer, at stemmen nu indeholder data. Indspilningstilstand vil automatisk blive annulleret.

#### Ændring af indstillinger for den indspillede brugermelodi

Startindstillingerne (data indspillet i begyndelsen af en melodi) kan ændres efter indspilningen.

Vælg en anden lyd, inden du trykker på [REC]-knappen, hvis du vil ændre brugermelodiens lyd. Tryk derefter samtidigt på [REC]-knappen og knappen for den stemme, hvis oprindelige indstilling, du ønsker at ændre. Enheden overgår til indspilningstilstand. Undlad at spille på tangenterne, og tryk på [REC]-knappen igen for at anvende melodizændringen. Hvis du vil ændre tempoet, kan du gøre det, når indspilningstilstanden er aktiveret.

#### Individuelle stemmer

- Valgt lyd
- Rumklangsdybde
- Dobbeltlyde
- Dæmper/soft-pedalens dybde

#### Hel melodi

- Tempo
- [REVERB]-type (herunder OFF)

#### BEMÆRK

Sluk ikke for strømmen til instrumentet, mens det indspiller data i den interne hukommelse (dvs. når alle indikatorknapperne blinker). Hvis du gør det, slettes alle indspillede data, herunder de data, du er ved at indspille.

Hvis metronomen var tændt, da du begyndte at indspille, kan du holde takten med metronomen, mens du indspiller, men metronomylden vil ikke blive indspillet.

Du kan gemme den indspillede brugermelodi på en computer. Du kan også indlæse brugermelodidata fra en computer og afspille dem på instrumentet. (Se side 28).

Brugermelodien gemmes som en standard-MIDI-fil (SMF). (side 28)

## Afspilning af indspillede musikdata

### 1 Tryk på [PLAY]-knappen.

[PLAY]-knappens indikator og indikatoren for den stemme, der indeholder data, lyser, og den indspillede del begynder at afspilles.



Der kan tændes eller slukkes for stemmerne, selv under afspilning. Se proceduren på side 26.

### 2 Tryk på [PLAY]-knappen for at stoppe afspilningen.

Når afspilningen af brugermelodien er fuldført, vender instrumentet automatisk tilbage til den foregående tilstand.

Du kan standse afspilningen midt i en melodi ved at trykke på SONG [PLAY]-knappen igen.

Hvis brugermelodien ikke indeholder data, vil det at trykke på [PLAY]-knappen ikke aktivere afspilningen.

## Sletning af indspillede data

Du kan slette hele den indspillede brugermelodi (herunder både [+ R] og [- L]-stemmen).

### 1 Tryk på [REC]-knappen for at aktivere tilstanden Record Ready.

[REC] og [+ R]-knappens indikatorer blinker.

Hvis den venstre stemme [- L] indeholder data, lyser [- L]-knappen.

### 2 Mens du holder [PLAY]-knappen nede, skal du trykke på [REC]-knappen for at aktivere Klar til sletning-funktionen.

[REC],[PLAY], [+ R] og [- L]-knapperne blinker.

For at annullere slettefunktionen skal du trykke på en knap, hvis indikator IKKE blinker (som fx [DEMO/SONG], [PIANO/VOICE] eller [METRONOME]-knappen).

### 3 Tryk på [REC],[PLAY], [+ R] eller [- L]-knappen for at slette de indspillede melodidata.

[REC],[PLAY], [+ R] og [- L]-knapperne lyser skiftevis fra top til bund.

Alle indikatorer slukker, efter dataene er slettet.

#### Sletning af individuelle stemmedata.

Hold [REC]-knappen nede, og tryk derefter på [+ R] eller [- L]-knappen for at aktivere stemmeindspilning-tilstand. (Se trin 2 på side 23.)

Tryk på [PLAY]-knappen for at starte indspilningen. Uden at afspille instrumentet – tryk da på [PLAY] eller [REC]-knappen for at stoppe indspilningen. Alle tidligere data for den valgte stemme bliver slettet.

Den nederste indikator slukkes.

# Lytte til en bestemt stemme / Øvning på enhændig stemme

Følgende melodifunktioner adskiller højre- (+ R) og venstre (- L)-stemme på individuelle kanaler. Du kan efter behov slukke for højre-(+ R) og venstre(- L)-stemmen for at indøve den pågældende stemme (den stemme, du har slukket for) på tangenterne.

- **50 forprogrammerede melodier for klaver (side 14)**

Højrehåndsstemmen spilles af [+ R] og venstrehåndsstemmen af [- L]. Du kan afspille melodier med hver stemme slukket eller tændt hver for sig.

- **Melodier indlæst fra computeren (side 15)**

Kanal 1 bliver afspillet af [+ R] og kanal 2 bliver afspillet af [- L]. Du kan afspille melodier med hver kanal slukket eller tændt hver for sig.

- **Brugermelodier indspillet i instrumentet (side 23)**

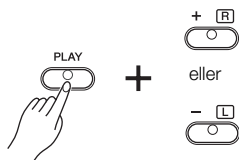
Brugermelodier, som du har indspillet på instrumentet vha. indspilningsfunktionen. Du kan afspille melodier med hver indspillet stemme slukket eller tændt hver for sig.

## 1 Afspil den sang, du ønsker at øve dig på.

Se side ovenfor for oplysninger om afspilning af melodier.

## 2 Start og standsning af afspilning.

Mens en melodi bliver afspillet, skal du holde [PLAY]-knappen nede og trykke på [+ R] eller [- L]-knappen.



Den tilsvarende indikator slukker, og den tilsvarende stemmeafspilning bliver lydløs.

Ved hvert tryk på knapperne slås afspilningen henholdsvis til og fra.

## 3 Stop afspilningen.

Du kan standse afspilningen midt i en melodi ved at trykke på [PLAY]-knappen.

Når afspilningen er færdig eller stoppet, bliver stemmeafspilningen automatisk annulleret.

Demomelodier (side 13) kan ikke anvendes med Part select-funktionen.

Når du afspiller en sang, som gør det muligt for dig at vælge en individuel stemme eller kanal, lyser indikatorerne for hver stemme (enten [+ R] eller [- L], eller begge).

Du kan vælge en stemme til at afspille eller være lydløs udelukkende under en afspilning af melodi.

### Annullering af indstillingen for stemmeafspilning.

Når du vælger en anden melodi (eller når en anden melodi bliver valgt under en sammenkædet afspilning), bliver afspilningen af stemmen eller kanalen automatisk annulleret.

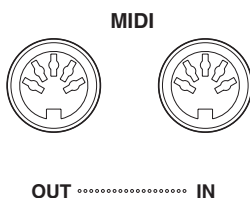
# Tilslutning af MIDI-instrumenter

Digitalklaveret er forsynet med MIDI-stik. Ved hjælp af MIDI-funktionerne kan du få adgang til mange forskellige musikgenrer.

## Om MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) er et globalt standardformat for overførsel og modtagelse af musikdata mellem elektroniske musikinstrumenter.

Hvis du forbinder musikinstrumenter, der understøtter MIDI, ved hjælp af MIDI-kabler, kan du overføre musik- og indstillingsdata mellem forskellige musikinstrumenter. MIDI giver også flere avancerede spillemuligheder, end hvis du kun brugte et enkelt instrument.



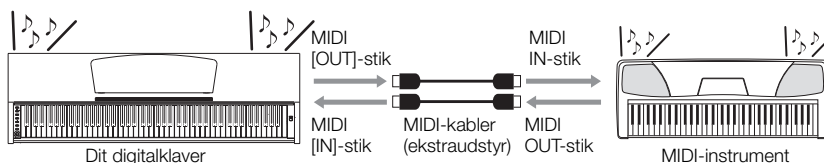
Hvilke MIDI-data der kan overføres eller modtages, afhænger af MIDI-enhedens type. Se "MIDI Implementation Chart" på internettet (se "Data List" på side 6) for at finde ud af, hvilke MIDI-data og -kommandoer dine enheder kan overføre eller modtage.

Du skal bruge et særligt MIDI-kabel (ekstraudstyr) for at sammenkoble instrumenter via MIDI. MIDI-kabler kan købes i musikforretninger.

## Muligheder med MIDI

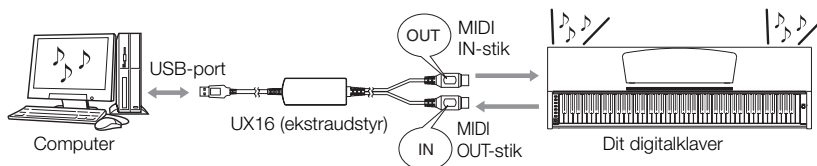
MIDI-funktionerne gør det muligt at overføre musikdata mellem MIDI-enheder, indlæse melodidata fra en tilsluttet computer til instrumentet samt overføre og gemme brugermelodidata på en computer.

### Overførsel af musikdata til og fra en anden MIDI-enhed



Demomelodierne til lydene og de 50 forprogrammerede melodier for klaver kan ikke overføres fra instrumentet til en anden MIDI-enhed.

### Overførsel af MIDI-data til og fra en computer



For yderligere oplysninger om overførsel og modtagelse af melodidata, se "Transmitting Song Data between the Computer and the Digital Piano" på side 28.

## Tilslutning af digitalklaveret til en computer

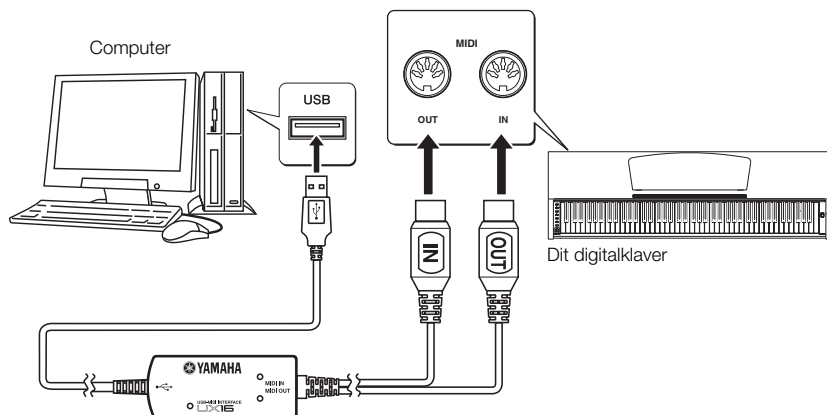
Hvis du slutter digitalklaveret til en computer ved hjælp af MIDI-stikkene, kan du overføre MIDI-data mellem klaveret og computeren. Denne forbindelse kræver, at den tilhørende software er installeret på computeren.

Hvis du installerer Musicsoft Downloader på computeren, kan du desuden overføre melodidata mellem klaveret og computeren. (se næste afsnit)

### Tilslutning af instrumentet til USB-porten på computeren

Brug et USB/MIDI-interface (f.eks. Yamaha UX16) til at forbinde instrumentets MIDI-stik med computerens USB-port.

Du skal installere USB/MIDI-driveren korrekt på computeren, så du kan styre MIDI-instrumentet fra computeren. USB/MIDI-driveren er et program, der gør det muligt at overføre MIDI-signaler mellem computerens sequencerprogram og det tilsluttede MIDI-instrument. Yderligere oplysninger findes i den brugervejledning, der fulgte med USB-interfacet.



Inden du slutter instrumentet til en computer, skal du slukke for strømmen til både instrumentet og computeren. Når du har forbundet kablerne, skal du først tænde for computeren og derefter tænde for strømmen til instrumentet.

Når instrumentet bruges som lydmodul til afspilning af musikdata med lyde, der ikke findes på instrumentet, afspilles dataene ikke korrekt.

## Overførsel af melodidata mellem computeren og digitalklaveret

Ud over demelodierne og de 50 forprogrammerede melodier for klaver, der er gemt i instrumentet, kan du afspille data for andre melodier, når du har indlæst dem fra en tilsluttet computer.

Du kan gemme data fra dette instrument (som fx indspillede melodier, etc.) på en computer, såvel som indlæste data tilbage til instrumentet fra computeren.

For at kunne bruge denne funktion skal du først hente Musicsoft Downloader (gratis software) fra Yamahas websted på følgende URL-adresse og installere programmet på computeren.

<http://music.yamaha.com/download/>

Gå ind på ovenstående URL for at få oplysninger om computerens systemkrav til Musicsoft Downloader.

Yderligere oplysninger om overførsel af melodidata fra instrumentet til en computer finder du under emnet "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" i Hjælp-filen til Musicsoft Downloader.

### SMF (Standard MIDI File)

Dette filformat bruges ofte i sequencere til indspilning af musikdata. Filen kaldes nogen gange en "MIDI-fil". Filtypenavnet er MID. Du kan afspille melodier i SMF-format ved hjælp af et musikprogram eller en sequencer, der understøtter SMF. Dette instrument understøtter også SMF.



**Krav til melodidata, der skal overføres fra en computer til instrumentet**

- Antal melodier: Op til 10 melodier samt en brugermelodi
- Maksimal datastørrelse: 845KB plus 100 KB (bruger)
- Dataformat: SMF Format 0 & 1
- Sikkerhedskopidata: 10YDP.BUP (indlæst fra instrumentet)

Du kan afspille de indlæste melodier (side 15) og indlæste brugermelodier (side 25).

**BEMÆRK**

- Sluk ikke for strømmen til instrumentet, og tag ikke MIDI-kablet ud, under dataoverførsel. Hvis du gør det, gemmes de overførte data ikke. Flash-hukommelsen kan desuden blive ustabil, så alt indhold i hukommelsen slettes, når du tænder eller slukker for strømmen til instrumentet.

**Data, der kan overføres fra instrumentet til en computer**

- Brugermelodi: USERSONG1.MID
- Back up data : 10YDP.BUP
- Melodidata (når de er indlæst fra computeren)

Når Musicsoft Downloader kører, lyser [REC]- og [PLAY]-indikatorerne på klaveret.

Inden du bruger instrumentet, skal du afslutte Musicsoft Downloader.

Rediger ikke filnavnet manuelt vha. en computer, da filen så ikke kan indlæses i instrumentet.

Rediger ikke filnavnet manuelt vha. en computer, da filen så ikke kan indlæses som brugermelodi.

## ■ Sikkerhedskopiering af data og initialisering af indstillinger

**Sikkerhedskopiering af data til Flash-hukommelse**

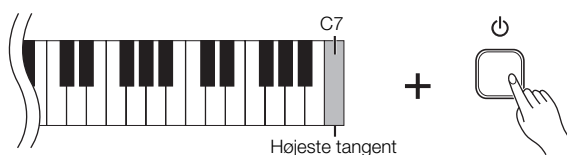
Følgende data gemmes i instrumentets Flash-hukommelse. Dataene gemmes, når du slukker for strømmen til instrumentet.

Sikkerhedskopidata
Metronomlydstyrke
Taktart for metronom
anslagsfølsomhed
Stemning
Indspillede melodidata (brugermelodi)
Melodidata, der er indlæst fra en computer

**Initialisering af indstillinger**

Når du initialiserer indstillingerne, initialiseres samtlige data undtagen melodier, der er indlæst fra en computer. Dataene nulstilles til fabriksindstillingerne.

Hold den øverste tangent (C7) nede, mens du tænder for strømmen til instrumentet. Dataene initialiseres (undtagen data for melodier, der er indlæst fra en computer).

**BEMÆRK**

- Sluk ikke for strømmen til instrumentet, mens det initialiserer data i den interne hukommelse (dvs. når indikatorerne i [REC]- og [PLAY]-knapperne blinker).
- Bemærk, at ved initialisering af indstillingerne slettes den indspillede melodi (brugermelodi).

Sikkerhedskopierede data vedrørende metronomens lydstyrke og taktart, anslagsfølsomhed, stemning og brugermelodi indeholdes i filen "10YDP.BUP" og gemmes på dette instrument. Du kan overføre sikkerhedskopierede data mellem instrumentet og en computer.

Hvis instrumentet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt, skal du slukke for strømmen til instrumentet og herefter udføre initialiseringsproceduren.

# MIDI-funktioner

Du kan foretage detaljerede justeringer af MIDI-indstillingerne.

## Valg af MIDI-afsendelses/modtagelseskanal

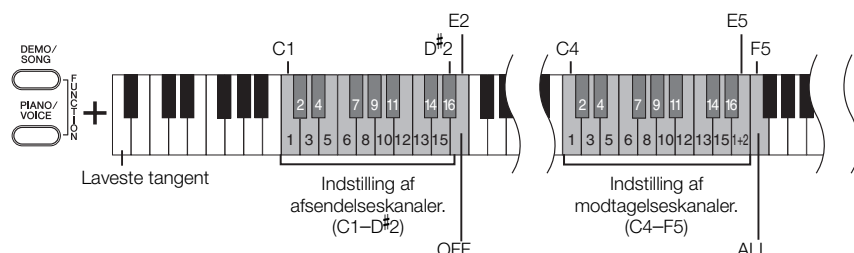
I alle MIDI-systemer skal MIDI-kanalerne på afsendelses- og modtagelsesudstyret stemme overens, før der kan overføres data. Med denne parameter kan du angive den kanal, som digitalklaveret afsender eller modtager MIDI-data på.

### Indstilling af afsendelseskanal

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på en tangent mellem C1 og E2.

### Indstilling af modtagelseskanal

Mens du trykker på [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidig, skal du trykke på en af C4-F5-tangenterne.



I dobbelttilstand overføres data om lyd 1 på den angivne kanal, og data om lyd 2 overføres på kanalen med det næste (højere) nummer i forhold til det angivne kanalnummer. Hvis afsendelseskanalen er indstillet til "OFF" (FRA), afsendes der ingen data i denne tilstand.

Meddelelser om programændringer og lignende, der modtages via kanalerne, påvirker ikke panelindstillingerne på instrumentet eller de toner, du spiller på tangenterne.

Data for demomelodien, 50 forprogrammerede klavermelodier og brugermelodier kan ikke sendes via MIDI.

### MIDI-modtagerkanal ALL:

Instrumentet er i multitimbral modtagelsestilstand. I denne tilstand modtager instrumentet forskellige stemmer fra den tilsluttede MIDI-enhed på en vilkårlig eller alle 16 MIDI-kanaler og afspiller melodidata på flere kanaler.

### MIDI-modtagerkanal 1+2:

En "1+2"-modtagelsestilstand er tilgængelig. Dette muliggør samtidig modtagelse, men kun på kanal 1 og 2, så instrumentet kan afspille melodidata fra kanal 1 og 2, der modtages fra en musikcomputer eller sequencer.

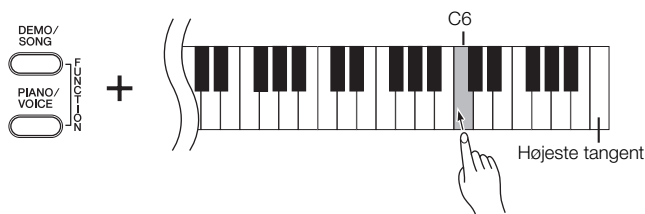
## Lokal kontrol til/fra

"Local Control" hentyder til det faktum, at digitalklaveret normalt selv kontrollerer sit indbyggede lydmodul, så de indbyggede lyde kan afspilles direkte fra tangenterne. I denne situation er "Local Control On" slået til, fordi det indbyggede lydmodul kontrolleres lokalt af sit eget klaviatur.

Local Control kan imidlertid også slås fra (off), så digitalklaveret ikke spiller de indbyggede lyde, men der stadig afsendes relevante MIDI-oplysninger via MIDI [OUT]-stikket, når der spilles toner på tangenterne. Samtidig reagerer det indbyggede lydmodul på MIDI-oplysninger, der modtages via MIDI [IN]-stikket.

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på tangenten C6.

Hvis du trykker flere gange på tangenten C6, skiftes der mellem Local Control On og Off.



Når Local Control (Lokal kontrol) er slået fra (OFF), spiller instrumentets tangenter ikke de indbyggede lyde.

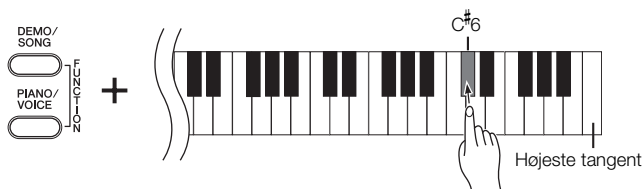
**Standardindstilling:** ON

## Program Change On/Off (Programændring FRA/TIL)

Normalt reagerer instrumentet på Program Change-numre (MIDI-oplysninger om ændring af programnumre), der modtages fra et eksternt keyboard eller en anden MIDI-enhed, så lyden med det pågældende nummer vælges på den tilsvarende kanal (lyden på klaviaturet ændres ikke). Desuden sender instrumentet normalt Program Change-numre via MIDI, når der vælges en af dets lyde, så lyden med det pågældende nummer vælges på den eksterne MIDI-enhed, hvis enheden er indstillet til at modtage og reagere på Program Change-numre via MIDI.

Denne funktion gør det muligt at afbryde modtagelse og afsendelse af programændringer, så der kan vælges lyde på instrumentet uden at påvirke eksterne MIDI-enheder.

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på tangenten C#6. Hvis du trykker flere gange på C#6, skiftes der mellem Program Change On og Off.



Yderligere oplysninger om programændringsnumre for hver af lydene finder du under MIDI-dataformatet på internettet (se "Data List" på side 6).

## Kontrolændringer til/fra

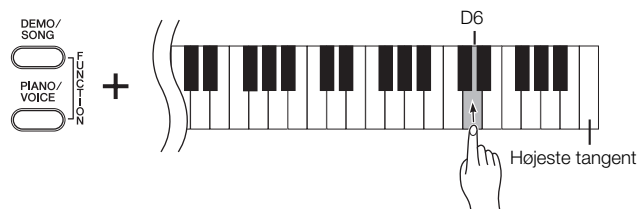
Control Change-data er MIDI-oplysninger vedrørende ekspressive funktioner (f.eks. oplysninger om fortpedal).

Du kan overføre MIDI-kontrolændringsdata fra instrumentet for at kontrollere funktionerne i en tilsluttet MIDI-enhed. (Hvis du f.eks. bruger instrumentets fortpedal, afsender instrumentet Control Change-data via MIDI).

Instrumentets MIDI-musikdata reagerer også på MIDI-kontrolændringsdata, der modtages fra den tilsluttede MIDI-enhed. (Den lyd, du spiller med på tangenterne, påvirkes ikke af kontrolændringsdataene).

Muligheden for at afsende og modtage Control Change-data via MIDI er ofte nyttig. Slå Control Change til, hvis du har brug for denne mulighed. Slå Control Change fra, hvis du foretrækker ikke at have muligheden.

Mens du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knapperne nede samtidigt, skal du trykke på tangenten D6. Hvis du trykker flere gange på tangenten D6, skiftes der mellem Control Change On og Off.



**Standardindstilling:** ON

Oplysninger om kontrolændringer, der kan bruges med instrumentet, findes under MIDI-dataformater på internettet (se "Data List" på side 6).

# Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Instrumentet tændes ikke.	Stikket er ikke sat ordentligt i instrumentet. (YDP-161) Sæt hunstikket ordentligt fast i stikket på instrumentet og hanstikket ordentligt fast i stikkontakten (side 35).  (YDP-141) Sæt adapter-stikket ordentligt fast i stikket på instrumentet og adapter-stikket ordentligt fast i stikkontakten (side 35).
Der høres støj i højtalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk for mobiltelefonen, eller brug den længere væk fra instrumentet.
Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd.	Lydstyrken er indstillet for lavt. Indstil lydstyrken korrekt ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen.
	Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner i hovedtelefonstikket (side 12).
	Kontrollér, at Local Control (side 30) er indstillet til ON.
Fortepedalen fungerer ikke.	Pedalen er muligvis ikke tilsluttet korrekt. Kontrollér, at pedalstikket er sat korrekt i [PEDAL]-stikket (side 35).
Fortepedalen har kun begrænset effekt.	Fortepedalen var trådt ned, da der blev tændt for strømmen. Det er ikke en fejlfunktion. Slip pedalen, og træd den ned igen for at nulstille funktionen.

## Tilbehør

### BC-100 klaverbænk

En komfortabel klaverbænk, hvis design passer til dit Yamaha-digitalklaver.

### UX16

USB/MIDI-interface

### HPE-150

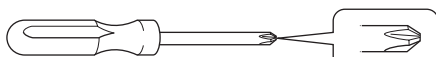
Hovedtelefoner

# Samling af keyboardstativet

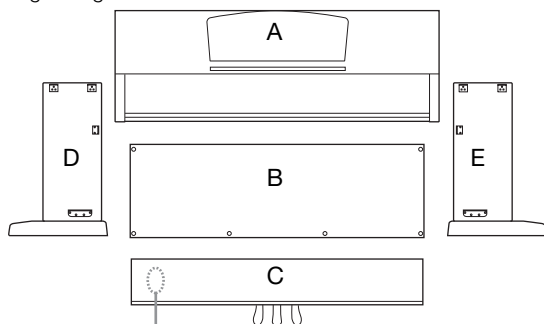
## ⚠ FORSIGTIG

- Pas på, at delene ikke ombyttes, og sørg for, at de vender den rigtige vej ved samlingen. Ved samlingen skal du gå frem i nedenstående rækkefølge.
- Samlingen kræver, at man er mindst to personer.
- Saml stativet på et hårdt og fladt gulv med masser af plads.
- Brug kun de medfølgende skruer, og sørg for at sætte de korrekte skruer i de korrekte huller. Brug af forkerte skruer kan medføre, at produktet bliver beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Sørg for at spænde alle skruer helt fast efter montering af hver enhed.
- Ved adskillelse skal du gøre tingene i modsat rækkefølge.

Du skal bruge en stjerneskruetrækker.



Tag alle dele ud af emballagen, og kontrollér, at der ikke mangler noget.



Sammenrullet pedalledning indeni

Strømkabel (YDP-161)

AC-adapter (YDP-141)



### Skruer

1 6 × 20 mm lange skruer × 4



4 4 × 20 mm selvskærende skruer × 4



2 6 × 16 mm korte skruer × 4



Ledningsholdere × 2



3 4 × 12 mm tynde skruer × 2



### Krog til hovedtelefoner (kun YDP-161)

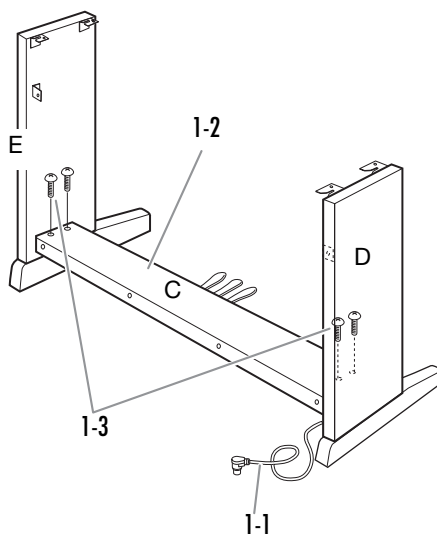
5 4 × 10 mm tynde skruer × 2



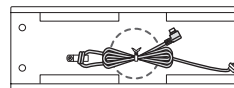
Krog til hovedtelefoner



## 1 Monter C på D og E (spænd skruerne med fingrene).



- 1-1** Fjern vinylbåndet omkring den sammenrullede pedalledning, og ret den ud. Smid ikke ledningsbåndet ud, da det skal bruges i trin 6.



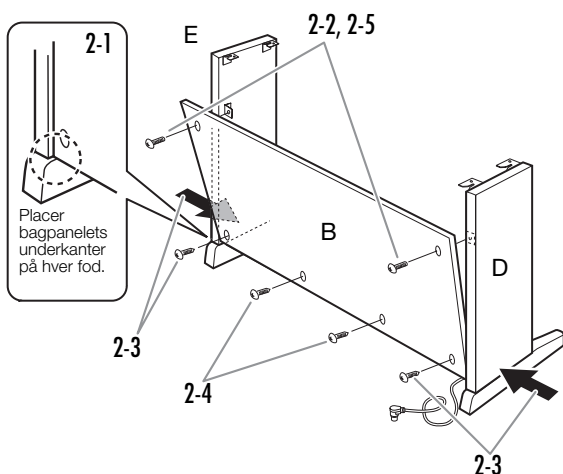
- 1-2** Sørg for, at D og E flugter med enderne af C.

- 1-3** Fastgør D og E på C ved at spænde de lange skruer **1** med fingrene (6 × 20 mm).

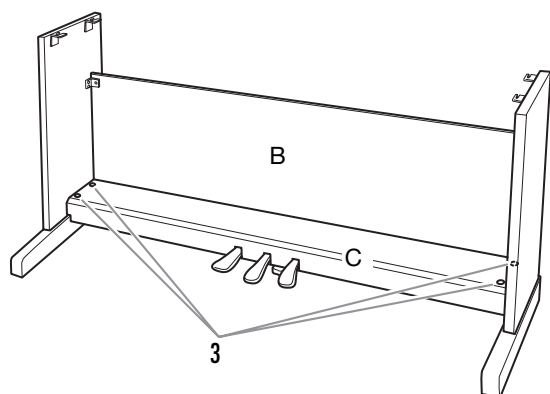
## 2 Monter B.

Afhængigt af, hvilken model digitalklaver du har købt, kan overfladen på den ene side af B have en anden farve end den anden side. Hvis det er tilfældet, skal B monteres, så den side, der har samme farve som D og E, vender ud mod brugeren.

- 2-1** Placer den nederste kant af B på D og E 'sfødder, og fastgør den øverste kant til D og E.'
- 2-2** Fastgør den øverste del af B på D og E ved at spænde de tynde skruer **3** (4 × 12 mm) med fingrene.
- 2-3** Fastgør den nederste del af B med to selvskærende skruer **4** (4 × 20 mm), idet du skubber D og E mod hinanden.
- 2-4** Fastgør den nederste del af B yderligere med de to andre selvskærende skruer **4** (4 × 20 mm)
- 2-5** Spænd de skruer i toppen af B, der blev monteret i trin 2-2.

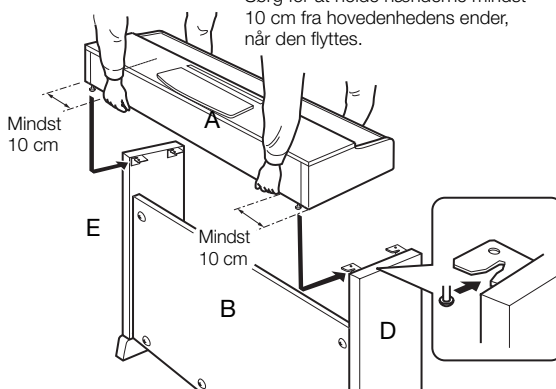


## 3 Spænd de skruer på C, der blev monteret i trin 1-3.



## 4 Monter A.

Sørg for at holde hænderne mindst 10 cm fra hovedenhedens ender, når den flyttes.

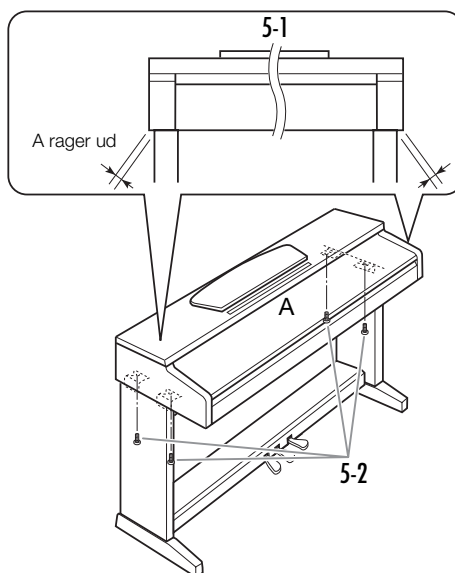


### ⚠ FORSİGTİG

- Du kan få fingrene i klemme mellem hovedenheden og bagpladen eller sidepanelerne. Vær derfor ekstra forsigtig, så du ikke taber hovedenheden.
- Hold ikke instrumentet i nogen anden stilling end den, der er vist på illustrationen.

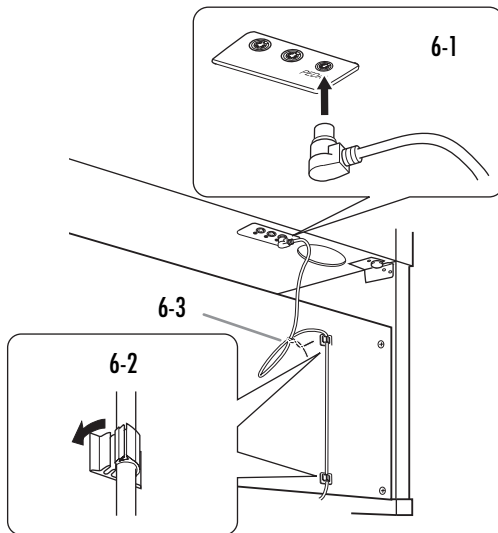
## 5 Fastgør A.

- 5-1** Juster Asposition, så enderne af Aragerligelængtudover D og E setforfra.
- 5-2** Fastgør A ved at spænde de korte skruer **2** (6 × 16 mm) forfra.



## 6 Tilslut pedalkablet.

- 6-1** Slut pedalledningen til [PEDAL]-stikket fra bagsiden.
- 6-2** Fastgør kabelholdererne til bagpanelet som vist på illustrationen, og klem kablet fast i holderne.
- 6-3** Brug et ledningsbånd til at holde styr på overskydende pedalledning.



## 7 Slut strømledningen (til YDP-161) eller strømadapteren (til YDP-141) til enheden.

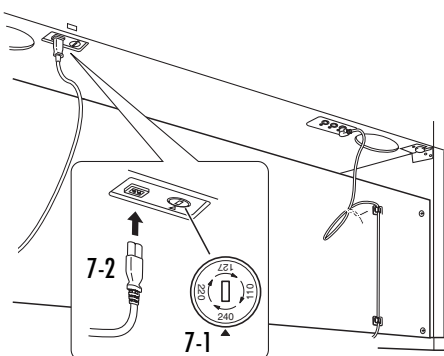
### YDP-161

- 7-1** Indstil spændingsomskifteren (gælder modeller med spændingsomskifter).

#### Spændingsomskifter

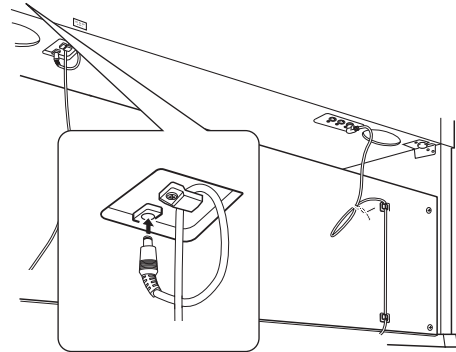
Før du tilslutter strøm-kablet, skal du kontrollere indstillingen for spændingsomskifteren, som instrumentet leveres med i visse områder. Omskifteren kan indstilles til 110 V, 127 V, 220 V eller 240 V. Drej omskifteren med en almindelig skruetrækker. Den rigtige indstilling skal stå ud for pilen på panelet. Omskifteren er indstillet til 240 V, når enheden leveres. Når der er valgt korrekt spænding, skal du tilslutte strømforsyningskablet til [AC IN] og til en stikkontakt. I nogle områder leveres et overgangsstik, hvis den passer til stikkontakterne i det område, hvor instrumentet skal anvendes.

- 7-2** Sæt strømledningens stik i stikket på bagpanelet.



### YDP-141

- 7-1** Sæt strømadapterens jævnstrømsstik i stikket på bagpanelet, og sæt overskydende ledning på krogen, så stikket ikke ved et uheld falder ud.



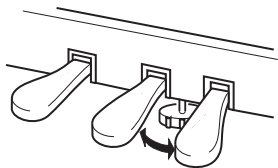
#### ⚠ FORSIGTIG

- Bøj ikke ledningen for kraftigt, når den sættes på krogen. Det kan medføre kortslutning og brand.

#### ⚠ ADVARSEL

- Hvis spændingen ikke er indstillet korrekt, kan instrumentet blive alvorligt beskadiget eller fungere forkert.

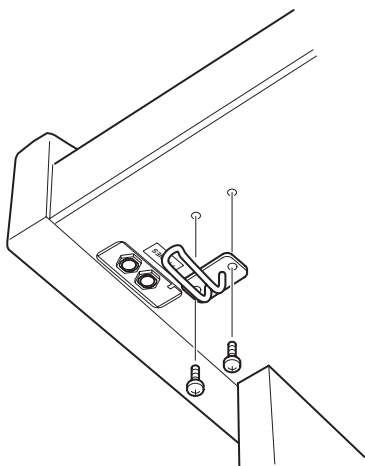
## 8 Indstil skruestøtten.



Drej skruestøtten, indtil den står fast på gulvet.

## 9 Fastgør hovedtelefonkroge. (kun til YDP-161)

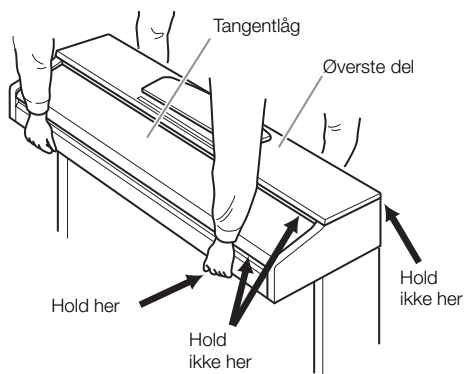
Brug de to medfølgende skruer (4 × 10 mm) til at fastgøre kroge som vist på nedenstående illustration.



## ■ Når instrumentet er samlet, skal du kontrollere følgende.

- Er der nogen dele til overs?  
→ Gennemgå samlingen igen, og ret eventuelle fejl.
- Er instrumentet fri af døre eller andre bevægelige genstande?  
→ Flyt instrumentet til et sikkert sted.
- Kommer der en raslende lyd, når instrumentet bevæges?  
→ Spænd alle skruer.
- Rasler pedalkassen, eller giver den efter, når du træder pedalerne ned?  
→ Drej skruestøtten, så den står fast på gulvet.
- Er stikkene til pedal- og strømforsyningsledningerne sat forsvarligt i kontakten?  
→ Kontrollér tilslutningen.
- Hvis instrumentet knirker eller på anden måde virker ustabilt, når du spiller på det, skal du gennemgå samlingsvejledningen og efterspænde alle skruer.

Hvis du flytter instrumentet, efter at det er samlet, skal du altid tage fat under selve instrumentet.



### ⚠ FORSIGTIG

Hold ikke i tangentlåget eller den øverste del af instrumentet. Forkert håndtering kan medføre beskadigelse af instrumentet eller personskade.



# INDEKS

## Talværdier

50 forprogrammerede melodier for klaver ..... 14

## A

AC IN ..... 9

Afspilning af indspillede musikdata ..... 25

Anslagsfølsomhed ..... 22

## B

brugermelodi ..... 23

## C

Control Change ..... 31

## D

dæmperpedal ..... 17

Dæmperresonans ..... 17

DC IN ..... 9

DEMO/SONG ..... 9, 13

Dobbelttilstand ..... 19

## F

Fejlfinding ..... 32

Forprogrammerede melodier  
→ 50 forprogrammerede melodier for klaver ..... 14

fortepedal ..... 17

## H

Halvpedal ..... 17

Hovedtelefoner ..... 12

## I

indspille det, du spiller ..... 23

indstille

lydstyrke (metronom) ..... 22

rumklangsybde ..... 18

tangenternes anslagsfølsomhed ..... 22

tempo (metronom) ..... 21

Initialisering af indstillinger ..... 29

## K

Kanal til afspilning af melodier ..... 15

Keyboardstativ ..... 33

Keyboardstativ, samling ..... 33

kombinere to lyde (dobbelttilstand) ..... 19

Krog til hovedtelefoner ..... 12, 36

## L

låg ..... 10

Lokal kontrol ..... 30

lyde ..... 16

## M

MASTER VOLUME ..... 9, 12

Melodier indlæst fra computeren ..... 15

METRONOME (METRONOM) ..... 9, 21

MIDI ..... 27

MIDI Implementation Chart ..... 6

MIDI IN/OUT ..... 9

MIDI-dataformat ..... 6

MIDI-kabler ..... 27

MIDI-stik ..... 27

Musicsoft Downloader ..... 28

## N

Nodestativ ..... 27

## O

overføre melodidata ..... 28

## P

PEDAL ..... 9, 17, 35

PHONES ..... 9, 12

PIANO/VOICE ..... 9, 16

PLAY ..... 9, 25

POWER ..... 9, 11

Program Change ..... 31

## R

REC ..... 9, 23

Reverb ..... 18

## S

sikkerhedskopiere ..... 29

Sletning af en indspillet melodi ..... 25

SMF ..... 28

Songs (melodier) ..... 13

Sostenutopedal ..... 17

Specifikationer ..... 38

Standard MIDI File ..... 28

Standardindstilling ..... 15

Starte/stoppe afspilning

50 forprogrammerede melodier for klaver ..... 14

brugermelodi ..... 25

Melodier indlæst fra computeren ..... 15

starte/stoppe afspilning

Demomelodier ..... 13

stemme ..... 23, 26

Stemning

→ Finstemning af tonehøjden ..... 20

## T

tempo ..... 21

Tilbehør ..... 8, 32

Tilslutning af en computer ..... 28

Transponering ..... 20

Transport ..... 8

# Specifikationer

		YDP-161	YDP-141	
Størrelse/ vægt	Bredde	1 357 mm [53 7/16"]		
	Højde (med nodestøtte)	815 mm [32 1/16"] (969 mm [38 1/8"])		
	Dybde	422 mm [16 5/8"]		
	Vægt	42 kg	37 kg	
Betjenings- grænseflade	Klaviatur	Antal tangenter	88	
		Type	GH-klaviatur (Graded Hammer)	GH-klaviatur med (Graded Hammer Standard) matte sorte tangenter
		Anslagsfølsomhed	Hard/Medium/Soft/Fixed	
	Pedal	Antal pedaler	3	
		Halvpedal	Ja	
		Funktioner	Forte, sostenuto, dæmper	
Panel	Sprog	Engelsk		
Kabinet	låg		dæk	
	Nodestativ		Ja	
Lyde	Lydmodul	Lydmodulering Teknologi	AWM Dynamic Stereo Sampling	
		Antal dynamiske niveauer	3	
	Polyfoni	Antal polyfoni (maks.)	128	64
	Forprogrammeret	Antal lyde	10	6
Effekter	Typer	Reverb	Ja	
		Dæmperresonans	Ja	--
	stemme	dobbeltilstand	Ja	
Melodier	Forprogrammeret	Antal forudprogrammerede melodier	10 demomelodier, 50 forprogrammerede melodier for klaver	6 demomelodier, 50 forprogrammerede melodier for klaver
	indspilning	Antal melodier	1	
		Antal lyde spor	2	
		Datakapacitet	En melodi 100 KB (ca. 11.000 noder)	
		Indspilningsfunktion	Ja	
	Kompatible data Format	Afspilning	Standard MIDI File (SMF) format 0 og 1	
indspilning		Standard MIDI File (SMF) format 0		
Funktioner	Overordnede kontrollfunkti oner	Metronom	Ja	
		Tempoområde	32-280	
		Transpose (Transponering)	-6-0-+6	
		Stemning	Ja	
Lager og forbindelse	Lager	Intern hukommelse	Brugermelodi: En melodi 100 KB Indlæsning af melodidata fra en computer: Op til 10 melodier, samlet maksimal størrelse 845 KB	
	Tilslutnings muligheder	Hovedtelefoner	x2	
		MIDI-	IN/OUT	
Forstærkere og højttalere	Forstærkere	20 W x 2		6 W x 2
	Højttalere	Ovale (12 cm x 6 cm) x 2		
Tilbehør	Brugervejledning, nodebogen 50 greats for the Piano, Kvikguide, Klaverbænk (følger med eller er valgfri afhængigt af land), My Yamaha Product User Registration			
	Strømkabel		Strømadapter (følger med eller er valgfri afhængigt af land) PA-150 eller tilsvarende	

- Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til orientering. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

**Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr**



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

**[For erhvervsbrugere i EU]**

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

**[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]**

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee\_eu)

**YDP-161**

**IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM**

**Connecting the Plug and Cord**

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE :NEUTRAL  
BROWN :LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is colored BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or colored BLACK.

The wire which is colored BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or colored RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

**YDP-141**

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seeefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii  
Most street, Moscow, 107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

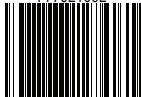
### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273

EKBS0

P77021092



U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2010 Yamaha Corporation

MVAO  
912CR?.-01  
Printed in Europe